• ACUPUNCTURE FIGHTS HERPES
• CHINESE GROCERS' ASSOCIATION
• JOB-SEARCHING AFTER AGE 45

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 11 • MARCH 17, 1982 • 25 CENTS

Chinese American Fights Dismissal from Ed. Dep't

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Implementation of Reagonomics in the Department of Education's local branch means the elimination of four education program specialist positions, three of which are currently staffed by minorities. (A total of nine positions, including clerical ones, will be cut in the local branch.)

One black, one Hispanic and one Chinese American will leave the department effective March 26; two are contesting the dismissal.

Of the remaining nine specialists, all but one are white.

EVALUATIONS

"Personally, at first, I was just going to drop the whole thing, and retire, or look for another job," admitted Henry Woon, one of those fighting the dismissal. "But then other Asians who heard of the circumstances of the dismisals urged me to go ahead, telling me I was fighting for them as well as for others down the line."

Woon, a veteran of World War II and the Korean War, has worked with the federal government for 29 years, and as an educational program specialist since November 1976. During a February 1978 reorganization of the department, he was downgraded from a GS-12 to a GS-11. Despite continuing favorable employee evaluations (which included numerous exceptional to exceedingly high ratings), Woon's original status was never regained, even as other new transfers, with less seniority and experience in the department of education, were upgraded, one even skipping three levels.

Under the Reduction in Force (RIF) plan which governs these cuts, program specialists without a college degree or below a GS-12 grade are being cut. Woon, who graduated from UC Berkeley in political science, was therefore vulnerable because his earlier GS-12 status had never been restored.

The two transfers to the program specialist section, both white, entered the local branch vis-a-vis recently-created positions. One, a former GS-14 equal employment opportunity specialist in the health and human services department, was rated as a GS-9 trainee for an education program specialist in 1981.

FIGHT

Last November, the trainee was promoted to a GS-12 after the acting secretary regional representative waived qualifications, citing previous experience and earlier GS rating.

The second transferee came from Washington to fill a newly created public information specialist position. According to Woon, she was originally introduced to the office as being a GS-11 public information specialist; but in February 1980, she was transferred from that post to that of a education program specialist, at a GS-12 rating. Woon maintains that she has continued to do public information work, despite her new title.

To contest his RIF-ing and the preferential treatment given these two transferees, neither of whom have more than 10 years of seniority and no education program specialist experience, Woon is meeting with the Equal Employment Opportunity Commission and the American Federal Government Employees union.

Although Woon was advised by his supervisor in December on the "benefits of early retirement" and recently informed that if new positions opened up as a result of retirements or transfers, that he would be first in line for rehire, he intends to fight for his former position immediately.

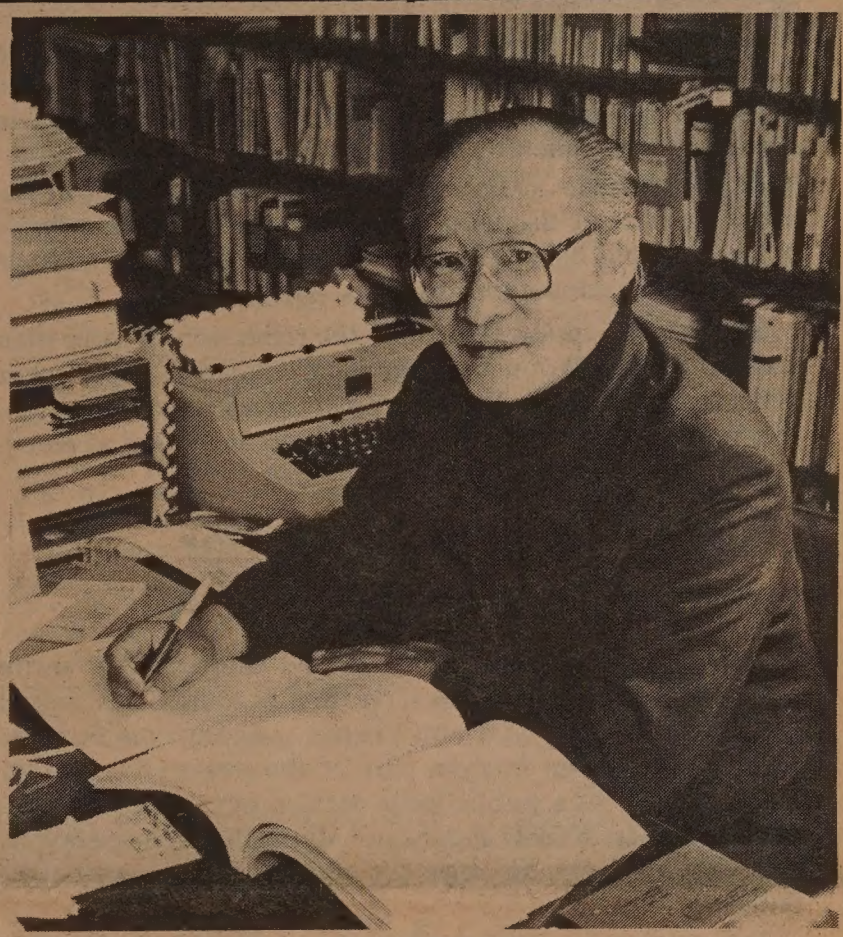
INSENSITIVITY

"It is a truism that when it comes to minority employment, they are the *last* hired and the first fired. But locally, the opposite is true. The minorities are the *first* hired and the first fired," Woon commented cynically.

Sam Kermoian, Acting Secretary's Regional Representative for the SF area, declined extensive comment on the case. "About the only thing to be said is that the Reduction in Force procedure has been carried out by regulations... I am very hopeful that he (Woon) will be able to remain with us," Kermoian said, noting that one of the members remaining is contemplating early retirement, and Woon, being first in line for rehire, would then be able to be rehired.

Woon is upset that "personnel

continued on page 2



Henry Woon at his office. (Photo by Leland Wong.)

Hon Sing Hangs in Limbo Despite Community Testimony

SAN FRANCISCO — Concerned Chinese American community workers and activists testified last Thursday night in a crowded hearing before the Radio Development Committee of the KQED Board of Directors. They, along with representatives from the other non-English-language programs presented Sunday nights on KQED-FM and now facing the ax, attested to the need for non-English-language programming on KQED, and the obligation KQED-FM, as a public radio station, has to serve minority and non-English-speaking communities.

However, in spite of the eloquent and often emotional testimonies of the more than 20 people who spoke (many more crowded the room to show their support and to follow the proceedings), the committee still appears uncertain as to what sort of recommendation they shall make to the whole board.

'DEAF AND DUMB'

"One of the reasons cited for cancelling the ethnic program and Hon Sing in particular is the claim that there 'is no measurable audience.' Is there any criteria for this statement? The Chinese population in the Bay Area increases day by day; there are many new immigrants from Taiwan, China and Hong Kong. How about considering this population as an audience?" urged Hon Sing listener Weixa Ng through an interpreter.

"KQED now only has four hours of foreign language programming, and now you want to take this away. The Chinese program is only one hour, and you even want to take that away," Ng continued, stressing the importance of the program and urging KQED to keep the program.

Chinese for Affirmative Action executive director Henry Der read from a letter submitted by another Vietnamese Chinese listener who was "very sad" to hear of the program's proposed demise. Noting that there are few activities available to the many non- and limited-English-speaking Vietnamese Chinese refugees in the Bay Area, the listener described the 11-year-old program as a "great comfort" to those who would otherwise be "blind, deaf and dumb" in their American environment because of their lack of English. The program, the letter continued, was a vital link to local American society, without which many refugees would have little contact with local events and services.

Der, speaking for CAA, told the committee that of the 175,000 Chinese in the Bay Area, over one half live outside the Bay Area. (Hon Sing is rebroadcast Saturday nights on KAWL, a factor cited by KQED in their original bid to drop the program. However, KAWL has limited power, and cannot reach outside of the city; even some spots within the city may have difficulty receiving the transmission.) Well over 50% of these Chinese Americans are limited- or non-English speaking, Der said, citing 1970 figures.

OBLIGATION

Der said that on the 40 FM and 25 AM radio Bay Area stations, there are some 8,190 hours of programming, and the one hour of Hon Sing represents a mere 0.01% of the total weekly broadcast time. Even on KQED, with an average daily time of 18 hours, the program represents only 0.7% of broadcast time, Der noted.

Noting that, on conservative estimates, the Chinese-speaking population is estimated to be around 5%, and that KQED receives in excess of some $5 million funding from the federal government, Der stressed that under civil rights laws, non-English-speaking citizens are entitled to equal access to publicly funded programs, and that bilingual programming is one way to achieve that access.

"The first and foremost obligation is how you serve the population which you are licensed to serve. You have an obligation...

"It is our belief that KQED is doing a poor job of serving the Chinese community. If you cancel Hon Sing, you will be providing no service at all," Der told the committee. Referring to KQED suggestions that other radio stations be approached to air these programs, Der warned the committee against telling other stations what to do, and urged KQED to shoulder their obligation of serving the entire community, including the Chinese and other limited-English-speaking communities.

Other speakers underscored the ethnic diversity of SF's popula-

continued on page 4

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Su
San Francisco, CA 9
(415) 781-3194

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
SF PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

Keep Federal Staff Reductions Fair

Reduction of Department of Education staff, while regrettable, was inevitable. However, it is crucial that procedures are carefully followed when these reductions occur, to ensure that affirmative action and fairness are maintained.

In the case of Henry Woon, a 29-year employee of the federal government possessing considerable experience with and interest in education programs, such procedures appear to have fallen by the wayside. Why should Woon—with his seniority, experience, interest and favorable evaluation reports—be dropped, while two recent transfers—both of whom have less than ten years seniority and little experience in education programs—are retained?

Something appears askew in the reduction in force plan used to dismiss Woon. We urge local education department officers and those in Washington to investigate the action, and we support the reinstatement of Henry Woon as an education programs specialist.

A Little Is Better Than Nothing at All

Public radio programming should address the entire community it is licensed to serve. San Francisco has several substantial limited- and non-English speaking communities which comprise an integral part of the greater community to be served. As a public radio station in such an ethnically-diverse city, KQED should not spurn that responsibility, nor should it try to urge the responsibility upon other radio stations.

Despite moving testimony on the need for and effectiveness of the non-English language programming on KQED-FM, the radio development committee still appears uncertain as to what recommendations to make. Concern over producing quality, top-notch minority programming has been expressed; but there is no guarantee that funds could or would be allocated for such staff and resources.

Hon Sing has been on the air for eleven years and has involved countless hours donated by numerous dedicated community activists who are well-educated, responsible, and familiar with community issues and services.

Yes, it would be ideal for KQED to establish, as a regular part of its broadcasting, programs with staff and resources to responsibly serve minority and non-English language communities. But with the future of public media funding supporting existing programming already uncertain, is this really likely?

KQED should shoulder their responsibility and should realize that a little is better than nothing. Without these programs, these communities would have nothing, and that would make a travesty of public radio.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms
(please print)

Address Apt. No.

City

State Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Ed. Dep't

continued from page 1

policies were manipulated" to his and the other two minorities' detriment, and he is concerned that the SF branch of the education department branch will become further removed from the minority communities it should serve.

"Back in 1974, during the gang problems in Chinatown, I approached the director to try to get some programs for disadvantaged youths in Chinatown, to try to help encourage them to get back into school, because such funding was available then," Woon recounted.

"And I was told that there are no poor Chinese, in those very words! There's a great insensitivity to the needs of other (non-white) communities here," Woon said.

COMMITMENT

Woon charged that a lack of commitment and direction plagues the local department branch. Once he had asked to visit Arizona to cover a bilingual program there, but was turned down. Instead the money was used to send a secretary to Texas for a word processing course, Woon said.

Another time, he had contributed to a handbook for state teachers which explained the cultural, social and economic background of Chinese immigrants and listed resources and materials available on the subject.

"I was told to have my name taken off the handbook. They told me that in case it backfires, that way I wouldn't get hurt. That's their philosophy — don't stick your neck out. There's a real lack of commitment," Woon charged.

A strong supporter of the merits of bilingual education, Woon attends numerous education conferences, often making presentations on bilingual education and education department funding resources. For several years, he frequently wrote articles on conference proceedings, but was later asked to stop because the department felt it represented a "conflict of interest."

COMMUNITY

Woon said that he has been criticized by his supervisor for attending primarily Asian/Pacific American conferences and few general-audience meetings, but Woon contends that while his interests are wider, his options are not.

"I'd be glad to go to any conference, but I'm not sent to them—they send their favorites. So I go to the A/PA ones because I'm interested and I have the initiative to search them out. I do it on my own a lot, because if I didn't go, no one else would," he explained.

"We have the largest A/PA community right here in our backyard. If we don't go out to the community to help them, who will?" Woon queried.

Despite the problems he's faced in the department, Woon is determined to stay on, and is lobbying support letters to be sent to education secretary Terrell Bell.

"One of the reasons I'm still here is to watch over them, to make sure they are sensitive to minority communities," he said. □

Local A/PAs Protest Ed. Dep't Dismissal of Henry Woon

LETTERS

(The following letters were sent to Terrell Bell, Secretary of Education, to protest the dismissal of Henry Woon from the SF branch of the Department of Education under a Reduction in Force plan. —Ed.)

Dear Mr. Bell:

I am writing with concern over the way your department is handling the reduction-in-force (RIF) program. It is, first of all, unfortunate that there has to be a reduction in staff in your department. Secondly, there does not seem to be any effort in your lay-off procedures to allow for the enforcement of affirmative action. As a result, minorities working in your department who have the least seniority are most hard hit by RIF...

Because of the obvious injustice committed against an effective Federal employee and community activist, I urge you to investigate Mr. Woon's case and the RIF procedures in your department closely.

Judy Yung, Project Director
Chinese Women of America
1848-1982 Research Project,
San Francisco □

Dear Mr. Bell:

I am writing to express my deep concern and unhappiness over the riffing of Mr. Henry Woon, a long-standing community servant and associate of mine. In the many years which I have come to know Mr. Woon, I have always found his commitment to issues of community concern such as his concern over bilingual education, his constant presence at community events, his participation in the public process,...his active support of community services and programs, a valuable contributor to both the Asian American community as well as the community-at-large.

The Chinese people have worked and endured discrimination and exclusion from the very time they entered the US. It is to our credit and to the credit of the American institutions which are founded on the principles of democracy and equal opportunity that we have achieved the present status and acceptance we have come to enjoy in this country. Let us not reverse the wheels of history and repeat the same injustices we have fought so hard to eliminate.

I feel a reinstatement of Mr. Henry Woon, veteran of two wars, a 29-year employee of the federal government with a spotless record and good community relations, is in order. Otherwise, I think an accounting is in order for such an unprecedented and unconscionable removal.

Genny Lim, author/historian,
San Francisco □

Dear Secretary Bell:

Our association...is deeply distressed over the racially discriminatory action perpetrated by your office with regards to the impending termination of employment of Mr. Henry Woon, of your Region IX Office in San Francisco. Mr. Woon, an Asian Pacific American with permanent career status, a veteran of World War II and the Korean War, a federal employee of 29 years, and an highly respected member of Asian Pacific American Communities throughout the West Coast has been and is now being treated in a discriminatory manner based upon his minority racial status as assessed from our investigation.

We demand an official investigation by your office immediately into the matter of Mr. Woon's employment termination and that Mr. Woon be retained in his current employment until the issue is justly resolved.

A prompt reply to this letter as to your actions is awaited.

Allan L. Seid, M.D.
President,
Asian Pacific Advocate of California □

Sir:

Asian Americans for Community Involvement request an immediate investigation into the legality and the justification for the decision to terminate the 29 year long employment of Mr. Henry Woon...

Mr. Henry Woon is highly esteemed by our organization for effective advocacy over the years for quality education for both Asian Pacific Americans and all others comprising our citizenry. His professionalism has always been admired by our organization and his contribution to the advancement of quality education for Asian Pacific Americans in our area has been immense...

Lucretia Lee, Ron Lee
Co-Chairs,
Asian Americans for Community Involvement
San Jose □

ADVERTISE IN EAST/WEST

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager), Margaret Woo, Diane Chen, Cecilia Eng and Kam Lee; Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Todd Carrel, Man Shou Chen, Kathy Chin, Laura Chin, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Van Louie, Richard Springer, David Stranahan, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

CAA Stresses Need for Bilingual Services in Food Stamp Program

(The following letter was sent by Chinese for Affirmative Action in response to proposed cuts in the bilingual services in the food stamp program. It is addressed to Thomas J. O'Connor, Jr., supervisor of the policy and regulations section of the program standards branch, Program Development Division, Food and Nutrition Service of the USDA. —Ed.)

Dear Mr. O'Connor:

...Among the many projects which Chinese for Affirmative Action has engaged in is the provision of bilingual services for limited English and non-English speaking persons so that they may gain access to public services.

We are writing in support of the Bilingual Services Mandate of the Food Stamp Program. Between 1970 and 1980 the Chinese population of the United States increased some 85%. It is estimated that well over 50% of the Chinese population is limited English speaking. In light of the large number of limited English speaking persons of Chinese ancestry, it is essential that bilingual services be made available to ensure equal access to participation in the Food Stamp Program.

Our experience here in the Chinatown community has been very positive regarding Food Stamp Program accessibility. Two community service agencies, in particular, regularly refer clients to the Chinatown EOC Office which handles Food Stamp information and certification. These clients are primarily elderly persons and non-English speaking newcomers. The Chinatown Office has been effective because bilingual workers are available for intake and certification application procedures. The bilingual services available through the Chinatown Field Office have been essential to the effective lowering of barriers to participation for Chinese non-English speaking, low-income household in our community.

We urge you to continue the Bilingual Services Mandate of the Food Stamp Act as a commitment to equal access to public services for English and non-English speaking persons alike.

Henry Der
Executive Director,
Chinese for Affirmative Action
San Francisco □

CORRECTION

In last week's story on the roast duck bill, erroneous information on duck-handling health regulations in Vancouver was printed. According to Inspector Hutton in the Vancouver Environmental Health Department, roast ducks are not exempted from the regular health codes requiring cold storage or maintenance above 140 degrees for perishable foods. Hutton noted the difficulty of monitoring the period of time before and after roasting of the duck.

Ron Tom, a consultant with Assemblyman Torres' office and working on the roast duck bill, also reported that in meeting with health officials from Ottawa, a commitment to keeping roast ducks under regular health codes was expressed.

While Tom appeared confident about the success of the roast duck bill, he noted that local concern has been expressed by health officials over how to monitor the time the duck stays at room temperature before and after roasting, as well as a fear that by exempting such traditional Chinese foods, they may be "opening the door" to other ethnic groups.

Hearings on the bill are expected to start next week. Amendments to include, section by section, soy sauce chicken, barbecued pork and some six dim sum items, including egg custard tarts, are currently being added, Tom said.

Chinese Republicans Announce Primary Endorsements

SAN FRANCISCO — The California Chinese American Republican Association last week endorsed George Deukmejian for governor, Pete McCloskey for US senator, and Carol Hallett for lt. governor. The group will conduct fundraising activities for the candidates and try to obtain grass roots support for them. □

Friday Is Culture Center's 'Go Hing' Benefit Night

SAN FRANCISCO — The benefit "Go Hing" night featuring bai gaw, craps, blackjack and roulette after a buffet dinner will be held this Friday night, March 19, from beginning at 6 pm in the Empress of China Grand Ballroom. Prizes include weekend bay cruisers, dinners, pottery ware, and jade rings.

Proceeds will go toward supporting the Chinese Culture Center's exhibits of Chinese and Chinese American art. Available at the door are $15 tickets, which include dinner and $10 worth of chips; as well as $10 tickets, which include $8 worth of chips. For information, call the center at 986-1822. □

Hsieh Leaves Race for Congress

SAN FRANCISCO — State vice chairman of the California Democratic Party and local architect Thomas Hsieh withdrew his intention to enter the race for US Representative of the Sixth District of California during a news conference at the Registrar of Voters Office in City Hall last Friday.

Hsieh, 50, who was one of the founders of the Asian Pacific Caucus of the State Democratic Party and is a Commissioner on the SF Public Utilities Commission, thanked all his supporters, many of whom were present from the diverse ethnic communities within the District.

"My purpose in taking out papers to enter the Congressional race is to focus attention, to express the community's concern for this office, and its vital role in addressing and responding to the needs and concerns of the various communities within the Sixth Congressional District," Hsieh said to the gathering.

Hsieh concluded his speech by saying that he received a tremendous amount of support for his concerns about the economy, employment, housing, the elderly, the environment, and transportation under President Reagan.

"It is my opinion that my consideration to enter this race has accomplished this very purpose," Hsieh said. Hsieh had pulled filing papers last week, first denying and then confirming his intention to run before his final decision not to. □

REALIZE YOUR FULL POTENTIAL
Be a career service representative for the Mutual of Omaha Companies

At Mutual of Omaha we do everything possible to help assure your success. Take training, for example. Our program, already recognized as one of the finest in our field, has recently been improved and streamlined to make it even more effective. But training is only one of the reasons a career with Mutual of Omaha could be the opportunity you've been looking for. Here are some others--

-Unlimited income potential
-Plenty of advancement opportunities
-Outstanding product line
-Leading company in its field
-Noncontributory retirement plan

Get the full story on this marvelous opportunity by calling me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

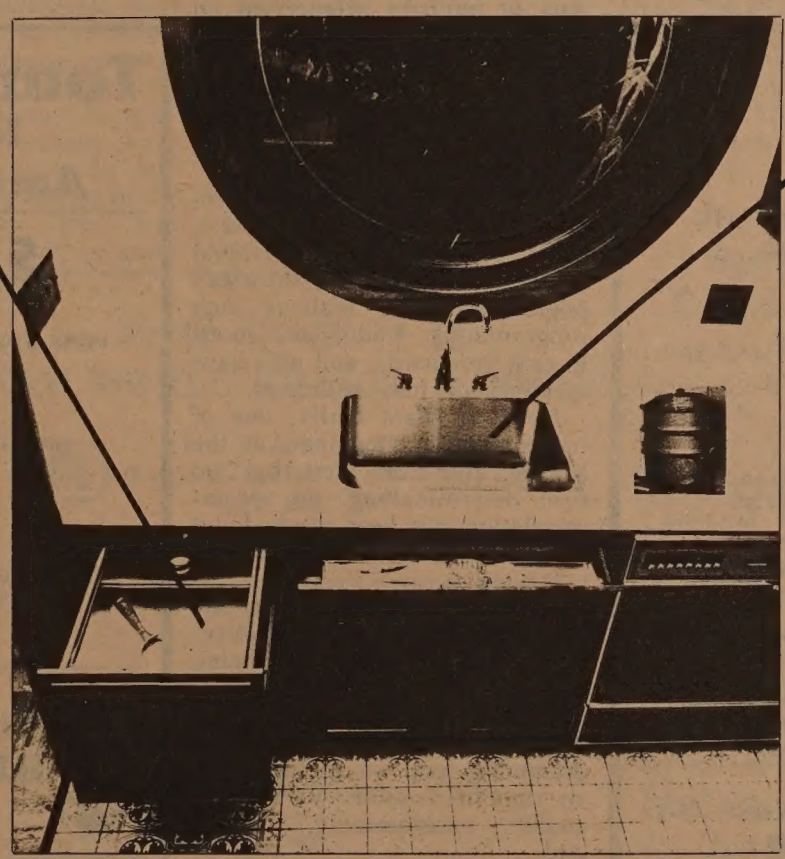
Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate: United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

Only at The Kitchen Center You Can Find . . .

A Kitchen Drawer Strong Enough to Store 50 lbs. of Rice!

請來 廚房中心參看 五十磅米 有處貯藏！

FREE Professional Design Service
FREE Estimates



A Kitchen Sink Deep Enough to Wash a 3-Stack Steamer!

請來 廚房中心參看 三層蒸鍋 有處清洗！

Visit Our Showroom
See 15 Model Kitchens
626-1535

THE KITCHEN CENTER
J. BORG HOME IMPROVEMENT CENTER
2300 16th Street between Bryant and Potrero, San Francisco

OPEN EVERY DAY
MON. - SAT. 8:00 - 500
SUNDAYS 10:00 - 5:00
FRIDAY EVENINGS TILL 9:00

CHINESE WORD-A-DAY

"A GREEDY SNAKE"

This word has at least 10 different meanings: "insect," "snake," "sticky," "hope," "near," "jaw," "the open hand," a sign of ortative, and-oh well-and many others. (I'm too lazy to look it up in my dictionary.)

The Chou Dynasty(B.C.1122-255) had a state called Ba. In fact, Chungking is in a county which still bears the name Ba. (This Chungking I am referring to is a city in central China, not the canned chow mein.)

Originally, this word was a picture representation of a snake with big eyes. Some say that it was a python which was supposed to be so greedy that it tried to swallow an elephant. My grandmother used to tell me that elephant fable to teach me contentment. As the story went, the snake died from a slight indigestion. Like all little children who love to question the story's ending, I used to ask:

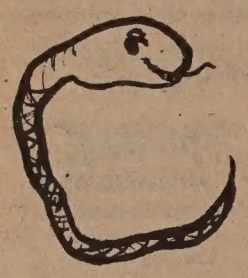
'Why didn't the snake choose a small elephant?"

Starting from a simple definition, the word "greedy snake" has picked up many different meanings throughout the years. In addition to the meanings mentioned above, the word also conbines with other words to mean "banana" and a type of Pekingese pugdog. This greedy snake really got around. Bow-wow to him!

Mandarin BA — Cantonese BAH

Although it has so many diverse usages, this overworked word is most frequently used in transliteration. There are hundreds of foreign names which use this word in translating into Chinese. I guess it is because of the word's common vowel sound and the simplicity of writing it. So Paris is Ba-li in Chinese, meaning "greedy snake with black hair." Brazil is "greedy snake west." Panama is Ba-na-ma,meaning "greedy snake holding the horse." Bach is Ba-ha, meaning a greedy snake laughs.

(Oops! Pardon me, J.S. You're not that bad. When I play, even the frogs laugh.....)



By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Hon Sing

continued from page 1

tion with a sense of pride, and suggested that the diversity was an important aspect of the city, and that to serve the city as a whole, the needs of individual communities lacking access to general programming must be addressed.

TARGETTED

Some KQED arguments previously cited in support of cutting the programs focussed on a preference for more 'integrated' programming that would reach a 'broader' audience, as opposed to 'segregated' programs. Speakers at the hearing attacked this argument, charging that the classical music-oriented population for which the bulk of the KQED-FM programming was directed was already a targetted community, one served on several other stations as well, and one which represented a largely affluent and white audience.

Derrick Wong, a marketing consultant who had worked with several Bay Area stations, pointed out the weaknesses of market assessment methods. In SF, which represents the fourth largest radio market in the US, an estimated 4.5 million people listen to radio.

To assess their listening habits, market analysts send 'diaries' in English to 3,500 listeners. In an attempt to include minority communities, telephone research with some 450 targetted black residents and door-to-door visits with some 250 Hispanic listeners are conducted. Nothing is targetted with Asian groups, and the small groups tested are unlikely to reveal a true picture of the varied listening habits included among the 4.5 million listeners, he claimed.

Wong also pointed out that on a weekly basis, Sunday is the least popular time to listen to radio, and Sunday evening is the least popular time on Sunday. Total listening population drops considerably, and ad rates are cheapest at the time. Wong pointed out that programming aimed at specific audiences is an effective way to improve listenership on Sunday evenings.

QUALITY

Speakers from the Hispanic, Jewish, Arab and from the general community as well spoke out in favor of continuing the "meager" four hours of non-English programming, citing the obligation of public radio to serve individual communities comprising the area's population who, without such programming, would lack access to such broadcasts, and who have specific needs to be addressed.

However, Pam Duffy, one of the committee's members at the hearing, told *East/West* that "no firm determination" on recommendations had been reached and will probably not be reached until next week.

"I'm not convinced that one hour of programming is effective.. I'm not sure if the needs are being met. If KQED is going to have minority programming, then it should have *good* minority programming, and we should make an organized effort to achieve quality programming," Duffy said.

While she admitted she was still "analyzing" testimony and issues, Duffy said she thought it was "outrageous" that with the large Cantonese speaking audience in the Bay Area that KQED, as a public radio station, didn't have a Cantonese-speaking position to oversee programming for the community.

Although stressing that the all programming should be closed monitored for quality and content, Duffy did not evaluate the possibility of acquiring such in-house staff and funding to sponsor Chinese and other non-English-language programming, and she admitted that stopping the shows completely "is a possibility."

"CREATIVE"

Noting that the committee heard "some very articulate" testimony in support of the programs, Duffy nonetheless maintained that the current committee consideration involved "larger issues" than just the cancellation or continuation of the current programs. She assessed the current issues to be three-fold — what the need of minority communities is, how to effectively meet this need, and who should do it, as well as the issue of public radio responsibility.

Although many had testified that the integration of the Sunday night program topics into 'spot' insertions throughout the daytime programming would be ineffective with reaching the non-English communities which the programs currently address, Duffy suggested that such integration so that the programming "is not isolated," might be a "creative" way of providing English-language coverage of issues pertaining to specific ethnic groups. She pointed to the Black History Month programming on KQED as another similar way to approach this issue.

Concerning KQED's in-house ability to satisfy non-English language programming, which she assessed to be a second component of the issue, Duffy noted that there is a variety of opinions of KQED resources in this area.

Continued community effort to save the programs is expected. □

Planting Slated for Library Garden

SAN FRANCISCO — The final workday for grooming and planting at the Chinatown Library's backyard garden (1135 Powell St.) will be this Saturday, March 20, from 10 am to 3 pm. The day's work will basically involve the planting of shrubs and flowers — camellias, azaleas, bamboo, jasmine, cherry trees and more, according to children's librarian Anna Holmboe.

The project began in 1976, when Chinatown childcare workers started work on the backyard area behind the library. Final landscaping will be finished this spring, after which the garden will be available for scheduled groups. For information, contact Holmboe at 989-6770. □

St. Mary's Youth Sponsors Reno Trip

SAN FRANCISCO — The St. Mary's Youth Project is sponsoring a benefit one-day trip to Reno on Sat., Apr. 3.

Participants will board a bus in front of St. Mary's Chinese Catholic Center at 902 Stockton St. at 8 am and return at 10 pm. The cost of the trip is $29 and will include a $17.25 bonus redeemable at the Sahara Casino. The donation is tax deductible.

The deadline for the trip is Mar. 24. To sign up, send a check to the St. Mary's Youth Project, 902 Stockton St., SF, 94108. For information, call 362-7394 or 986-4388. □

APAAC Sets Annual Membership Meet Mar. 20 in LA

LOS ANGELES — The Asian/Pacific American Advocate of California will hold their annual membership meeting on Sat., Mar. 20 from 1 to 5 pm at the Japanese Cultural Community Center, 244 S. San Pedro St., 2nd fl. conference room, LA; (213) 628-2725. Topics for the meeting include an Asian perspective on programs and funding to the Asian community, block grants, and APAAC and the Asian/Pacific community-based organization. From 5 to 7 pm, the LA APAAC chapter will host a reception at the center. □

Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry
50 departure dates
Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING
Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN
Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN
FREE BROCHURE AVAILABLE
Summer Study Program
at Jinan University
Guangzhou
KUO FENG TRAVEL & TOURS
SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Reagan Job-Training Plan Bodes No Good for C'town

WASHINGTON — The Reagan Administration last week unveiled a new job training program, aimed primarily at "hard-to-employ" youth, with which to replace the Comprehensive Employment and Training Act. Introduced by Senators Orrin Hatch (R-Utah) and Dan Quayle (R-Indiana), the Job Training Act of 1982 will provide $1.8 billion in block grants to states for establishment of classroom and on-the-job training programs if approved.

TARGETS

Labor Secretary Raymond Donovan said last week that the CETA program, due to expire Oct. 1, had attempted to serve too many groups "with too little impact" for its $53 billion investment, according to the *New York Times*. CETA's funding for the current fiscal year totalled $2 billion.

The proposed program is directed at two targets: those on welfare receiving Aid To Families with Dependent Children, and young adults between 16 and 25 who are not in school. However, program operators would be able to use up to 15% of their funds for other persons with "labor disadvantages," primarily displaced workers, but also jobless veterans, migrant workers, American Indians, and older workers, Donovan reported.

Diane Wong, director of the Chinatown Youth Center, expressed disappointment that youths aged 14 and 15 now receiving work experience under CETA would no longer be eligible for job training.

"It is important to hit families with youth who are in greatest need," she stressed, "but not all of those in greatest need receive Aid to Families with Dependent Children." She pointed out that many Chinatown parents who work in restaurants and garment factories fall below the poverty level, but would rather work than receive AFDC payments.

DRASTIC

"This won't help the SF Asian community, with all the newcomers without a skill, without English, who need to support their whole families," commented Sammy Louie, founder of the American Cooks School, which trains Chinese to be chefs. Since the end of 1974, the Cooks School has been almost entirely CETA-funded. Because funds for this year were cut 30%, the school is planning a fundraising event for May 14. However, that effort will only provide "emergency money," and prospects for the highly-respected school beyond October are uncertain.

"We feel that the current CETA is doing the community a lot of good," Anni Chung, director of Self-Help for the Elderly said, adding that she favors the Hawkins employment bill which is closer to current CETA legislation. Chung criticized the Reagan proposal's strong emphasis on youth, and called for a program that would serve a "broader segment" of the population.

Chung noted that the funding of 54,300 part-time jobs for elderly workers under Senior Community Services programs will run out at the end of this month. If the programs are not renewed, "this will be very drastic," she predicted.

In line with Reagan's "new federalism," the states would be called upon to take over direction and administration of training programs through private industry councils consisting of local officials, private businessmen, vocational education professionals, and representatives from community-based organizations.

UNDERFUNDED

The councils would be responsible for organizing remedial training, classroom/vocational technical training, and on-the-job training for local industries in which there is a shortage of skilled workers. No funds would be available for public service employment, work experience allowances, wages, or any type of income maintenance.

Each state's share of the funds would be based on its numbers of families on welfare, low-income youth, and long-term unemployed persons. The state's performance in job-training would also be a factor.

Donovan acknowledged that the plan, if enacted, will not affect the nation's unemployment rate, currently 8.8%. "It's for the medium and long term," he said. "We trust the economy will emerge from its slump by late summer. After that, further in the future, many new jobs will become available. This program will provide young people with marketable skills to fill those new job opportunities."

Rex Hardesty, spokesman for the American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations called the new plan "wholly inadequate and underfunded." "It does little for the desperate training needs of the one million older workers thrown out of work since the Reagan recession began last July," he told the *Times*. □

Johnston Bill Seeks Redress for Japanese Workers

SACRAMENTO — Assemblyman Patrick Johnston recently introduced legislation providing for salary reparations for Nikkei employees fired in 1942. This is the first attempt made by a state to make amends for actions taken against American citizens who were penalized solely on the basis of national origin, his office announced.

"In 1942, the state legislature passed a law that led to the firing of all Nikkei employed by the state of California. I think it is only right that the legislature be the agency to make reparations for the losses suffered by the employees," Johnston said.

The state personnel board held in 1942 that the mass firing of persons of Japanese ancestry was necessary to safeguard the "public and its property from any possible espionage or fifth column activities such as were employed in the attack on Pearl Harbor." However, "not a single act of disloyalty was committed by these employees," Johnston said.

Due to the state policy, 314 people lost their jobs. In a well-publicized action, 88 permanent employees filed appeals against the charges, which were found to be unsubstantiated in January 1947. However, employees were not compensated. Only a handful of people were able to get their jobs back.

"California was a prime mover in the relocation action, and it is fitting that the state accept responsibility for its actions," Johnston said. Under the bill,, fired workers would be eligible for payments of $1,000 for each year of work lost, not to exceed $5,000.

Immigration Legislation to Be Introduced in Congress

WASHINGTON — New immigration legislation is expected to be introduced this week by Sen. Alan Simpson (R-Wyoming) and Rep. Romano Mazzoli (D-Kentucky) that will limit the fifth preference while expanding the admission of investors and well-skilled workers as well as mount a major campaign on illegal aliens, according to a *Wall Street Journal* report.

THREATS

Simpson, who describes US immigration as being "out of control" had chaired hearings on immigration issues. "Uncontrolled immigration is one of the greatest threats to the future of this country," Simpson said. He maintains that the influx of immigrants — 500,000 of which he estimates to be illegal — cannot be absorbed without strife.

Simpson early on expressed his opinion that US immigration regulations guidelines should reflect American values, and contends that the sibling relationship to which the fifth preference relates is not close enough to qualify for family re-unification consideration. Instead, he favors expansion of quotas for persons possessing skills needed in the US.

His proposal would impose fines for employers hiring illegal immigrants. The employer would first be warned, and receive a fine of $1,000 for the first offense, then a $2,000 fine, and for serious violations, injunctions and contempt citations with much higher penalties, the *Journal* reported.

The Simpson-Mazzoli bill doesn't include a recommendation on how to solve the identification problem. While suggestions have been made on methods ranging from worker identification cards to tamper-proof Social Security cards to a computer system check method, the proposed bill calls upon the government to develop, within three years, a secure identification system. Before then, existing documents, such as drivers' licenses and Social Security cards, could be used. (In the bill introduced by the Reagan Administration last year, such documents would be relied on permanently).

DEPORTATION

The Simpson-Mazzoli bill does not include a provision for the guest worker program contained in the administration bill. The 50,000 temporary workers who would qualify annually under the Reagan bill would further hurt the plight of the 9.6 million people unemployed in the US, organized labor has contended.

The proposed bill would also:

- Double quotas from Canada and Mexico with a combined total of 40,000 (as recommended in the Reagan bill).
- Legalize some undocumented aliens in the US who came before 1980, under a program still being finalized.
- Facilitate the policing of immigration, including permitting US ships to stop and turn back ships with undocumented immigrants, and simplify deportation procedures.
- Put a 425,000 annual ceiling on immigration, excluding refugees.
- Simplify procedures for American employers to recruit foreign workers for seasonal work that US residents will not do. □

Philippine Rondalla Gives Mar. 20 Concert

OAKLAND — The Philippine Rondalla, an eight-man string ensemble, will perform a free concert of Philippine folk songs and other selections at 2:30 pm on Sat., Mar. 20 in the central gardens of the Oakland Museum. The performance is in conjunction with the exhibition, "The People and Art of the Philippines," which is at the museum through Apr. 11. The museum is at 1000 Oak St., one block from the Lake Merritt Bart station. For information, call 273-3401. □

Judge Sakuma Seeks to Join Court of Appeals

SACRAMENTO — Superior Court Judge Mamoru Sakuma submitted his application last Friday to fill a vacancy on the Court of Appeals in the third Appellate District.

Sakuma first served on the bench in 1963 as a judge on the Sacramento municipal court and later won the superior court post over three other candidates in 1964. Sakuma, a 442nd combat veteran, has been a presiding judge in domestic relations, conciliation court, juvenile court and appellate division since 1965.

Mental Health Show Airs Saturday On Sinocast

SAN FRANCISCO — The Northeast Mental Health Center will air a slide show presentation on "What is Mental Health and Coping with Stress" on SINO CAST Cable 26 at 8 pm, Saturday, March 20. □

Senior Nutrition Day Set for Mar. 22 At Portsmouth Park

SAN FRANCISCO — Senior Nutrition Day, featuring education on nutrition, crime prevention, health care, senior employment training, and social services, will take place on Mon., Mar. 22 from 10 am to 2 pm at Portsmouth Square Park. Sponsored by Self-Help for the Elderly, Chinese Hospital, and the Chinese Chamber of Commerce, the event will also include cooking and exercise demonstrations, a magic show, and Chinese music. □

Business League's Mar. 24 Dinner Stresses Success

SAN FRANCISCO — Recently elected chairman of the Asian Business League (ABL) and vice president at Bank of America, Gary Wong and ABL president and executive vice president at National Mail Operations, Victor Jin, are developing a network of up-and-coming Asian American business leader and entrepreneurs.

To start things off, the ABL is planning a dinner event entitled, "Packaging Yourself for Success" to be held at the Empress of China, 838 Grant Ave., at 6:30 pm on Wednesday March 24th. Speakers will include Carol Heller-Frank and Gwen Mazer, both of whom have their own consulting firms.

Tickets will be $15/$18. For reservations, call Mae King Go, 954-1201. □

The People and Art of the
Philippines

EXHIBITION
Filipino folk art and culture from pre-history to the present
Great Hall, Oakland Museum
Feb. 17-April 11

KASAYAHAN
Filipino Cultural Festival
Oakland Auditorium Arena
Saturday March 27, 1-6 p.m.

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

IATA
1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577
ata

STUDENT SUMMER STUDY TOUR IN CHINA

LOCATION
Peking (20 Days)
Beijing Institute of Physical Education
Complete Tour: 35 Days

DEPARTURE
June 19, 1982
CAAC from San Francisco

PROGRAM
Study Mandarin, History, Cooking & Kung-Fu at Institute of Physical Education, Picnics, Discussion Groups, Sightseeing Peking, Qingdao, Jinan, Nanjing, Shanghai, Hangzhou.

COMPLETE TOUR PRICE
$2390 including Round Trip Air Fare, Meals, Entertainment, Lodging, and Tuition.

Running a Grocery: Some Rewards, Much Hard Work

By JANE SUJEN BOCK

SAN FRANCISCO — The Superette Market at Haight and Divisadero is open from 11 am to 9 pm, Monday through Saturday, and from 10 am to 6 pm on Sunday. Owners Betty and Stanley Wong are there serving customers, stocking shelves, and placing orders for all but a few of those hours every week.

HOLD-UP

The Wongs spend their early morning running errands and doing banking and personal shopping. On top of all that, Betty recently assumed the presidency of the Golden Gate Neighborhood Grocers Association, a group of 80 to 100 Chinese grocers, most of whom run "mom-and-pop" corner groceries in various parts of the city.

The Wongs first went into the grocery business in 1968 after Stanley, a butcher all his life, was unable to find work. At that time, there were three other Chinese-owned stores within a few blocks of the Hunters Point location where the Wongs established themselves.

"The man across the street died of a beating during a hold-up by neighborhood kids," Betty recalled. "Another died from cancer but with many slugs in him from being held up so many times, and the other got so scared, he retired." After being robbed at gunpoint seven times in a 30-month period, the Wongs sold out, too.

All four stores were taken over by Arabs, according to Betty, who pointed out that the grocery business is favored by newcomers because strong language skills are not required. "That's why the generation before us went into business," she explained. "First the Italians had the grocery stores, then the Greeks, then the Chinese, and now the Arabs and Koreans."

INTEREST

"Golden Gate Grocers was formed around 1970 after all the killings and hold-ups and robberies," Betty said. With the assistance of attorney Gordon Lau and Cameron House, the Chinese grocers joined together to seek greater protection from the police.

"When we made a lot of noise, we got more attention, but it's died down since then," she said, noting that many of the original members of the association sold their stores out of fear of attacks. All members have now moved to locations in relatively safe parts of the city, she commented.

The number of Chinese groceries has dropped dramatically not only due to concern for safety but because of lack of interest on the part of grocers' children. "All of them are educated and interested in other things," according to Betty, and those that do stay in the business usually enter supermarket management rather than groceries. She herself has three children, two of whom have masters degrees in business and one of whom is a doctor.

Betty explained that the problems of the small grocer are the same as those of any other retailer — "pilferage, shoplifting, and occasional rowdiness."

"Of course, with small stores you have this buying power problem," she noted. For instance, small stores are charged much more for milk and dairy products than chain supermarkets are, so that "a carton of milk which would cost you 89¢ at Safeway costs us 95."

OVERHEAD

Also, deliveries of milk and bread are only made to grocery stores three times a week, as compared with five times to supermarkets, and the smallest stores have to make pick-ups themselves, thus costing them time and gas.

"I want people to understand why prices are so high at a corner store," Betty emphasized. "You have to look at the other angle — convenience."

She also noted that overhead has shot up in recent years due to increases in utilities, taxes, and rent. "Some of us own our own property and don't have to worry, but one of our board members had his rents raised from $500 to $3,000 in five years."

"There's no way to afford that," she added. With the economy slowed down, "you just have to beware and set down your expectations — what can you do?"

Stanley and Betty Wong at the Superette. (Photo by Jane Bock.)

"That's the bad part," Betty said. "The good part is that I'm my own boss." Besides her sense of independence, Wong also values the personal relationships she develops with her customers, "not like the supermarkets where it's so superficial — we run on a different beat."

SERVICE

"You get to meet people and you feel like you're doing the neighborhood a service" by giving change, cashing checks, ordering special items needed by customers, and even saving them newspapers.

Customers, in turn, look after the Wongs. Many stop in just to say hello and always keep an eye on the store when they pass the intersection. "If there's any disturbance, they'll call the police for us," Betty said confidently. However, the Wongs haven't had serious security problems since they opened at the Haight location in 1975.

Most Superette customers are single and live in small apartments where they can not keep much food on hand. Some come into the store before both lunch and dinner, adding up to more than 100 sales each day.

Products carried by corner grocers vary only slightly depending on the neighborhood, Betty said. In addition to the "standards," she watches TV to see the latest products and follows the recommendations of customers. Every three weeks, she takes inventory of her several storerooms and "walk-in box" refrigerator and places orders — usually amounting to 300 cases — with wholesale grocery houses. The Wongs pick up special items that are not available from catalogues.

CLOSE-KNIT

The hours before the store opens are their "social hours" as well as the time for errands. Often the Wongs meet friends for breakfast in Chinatown. During the day they are busy stocking the shelves (Betty takes care of the wine, champagne, candy, and cigarettes, while Stanley looks after the milk, beer, and juice) and ringing up sales. Betty cooks lunch and dinner in a small kitchen in back of the store, and the two take turns going back to eat. "At the end of the day, we just go home and plop," she sighed.

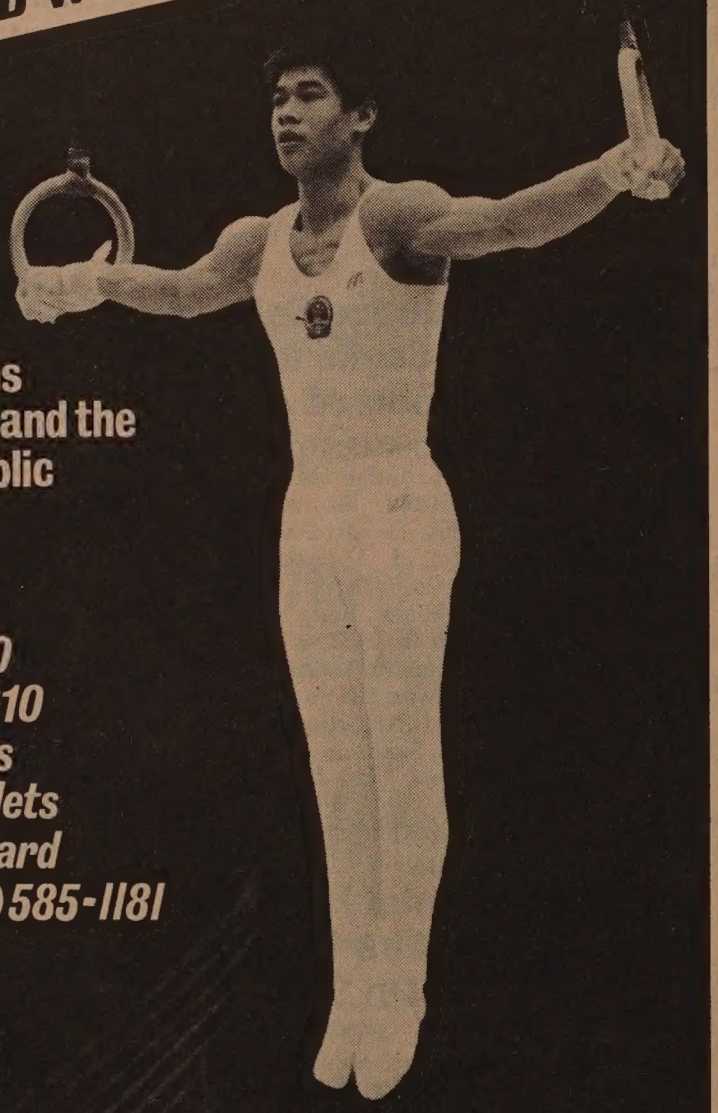
Despite a 10 pm meeting time, attendance at the monthly Golden Gate meetings is very high because the members are so close knit, Betty said. "We discuss prices, services, what's the latest, and sometimes have speakers from the police department or insurance companies." When individual members have problems, usually someone in the group is able to suggest a solution from personal experience.

Members often join together for pool-buying, ordering 50 cases of wine, for instance, in order to get a discount. By splitting up large orders, the grocers avoid tying up capital and space.

The association also sponsors picnics, trips to Reno, a Thanksgiving dinner, and a spring banquet. Some members are never able to attend these events, however, because they work seven days a week and can't take time off.

"It's rewarding, but it's hard work," Betty said. □

USA-CHINA
WORLD CLASS GYMNASTICS
MEN'S AND WOMEN'S EXHIBITION



Featuring BART CONNER and members of the Men's and Women's National Teams from the USA and the People's Republic of China

COW PALACE
March 19, 7:30
Tickets: $6, $8, $10
BASS Agencies
Ticketron Outlets
VISA/Mastercard
by phone (415) 585-1181

United States Gymnastics Federation
Northern California Women's Gymnastics Association
USA-CHINA
1982 TOUR

mazda
SERVICE PARTS

THESE PRICES BEFORE YOU BUY WE'RE THE LOWEST!

NEW '82 GLC HATCHBACK
FROM
$5395
(618784)

NEW '82 626-DLX. SED.
FROM
$7495
(609190)
Includes 5 speed and AM/FM stereo, big radials.

NEW '82 RX-7 SPT. CPE.
FROM
$9495
(627862)
Includes 5 speed and AM/FM stereo.

NEW '82 B2000 PICKUP
REDUCED TO FACTORY INVOICE!!!
WAS $7836
INVOICE $5443
(552446)
Includes 5 speed.

Plus tax, license, Doc. fee and $75 dealer prep. and service. Offer expires 3/22/82, 6 PM
OPEN SUN. 11-4

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 / PR1-1000

IMMIGRATION
S.F. LAW OFFICES
DIVORCE, DEBTS, REAL ESTATE, BUSINESS and OTHER MATTERS
421-6768

On Lok Workshop Explores Music Therapy for Elderly

SAN FRANCISCO — "New Places and Themes for Music Therapy," a workshop sponsored by On Lok Senior Health Services, will be held at On Lok's Adult Day Health Center, 831 Broadway, on Wed., Mar. 24 from 2 to 5 pm. Enrollment is limited to 50 persons.

Music therapist Clare Schaeffer will use music, singing, and exercises to solicit participation of seniors who may be forgetful, confused, and withdrawn. Schaeffer will help workshop participants view music therapy in a new light and enable them to carry new skills and ideas back to their own work setting. Also, recreation therapists and activity directors will discuss the roles they play in community programs where frail elders choose to stay home, attend adult day health centers, and receive all supportive and medical care from one provider, thus enabling them to stay out of nursing homes.

The workshop is recommended for those working with individuals or groups of seniors who are fearful, forgetful, depressed, or anxious about being old and trying to do things on their own. Registration is $20 ($18 if prepaid). For information, contact Donna Yee, director of training at On Lok, 1455 Bush St., or call 989-2578. □

KNBR Announces Scholarship for High School Students

SAN FRANCISCO — Radio station KNBR-68 has announced a $4,000 George R. Moscone/KNBR Scholarship for SF high school students. Application forms are available from school counselors and principals. Deadline is Apr. 1. Each school will submit two applicants to KNBR Radio which will make the final decision after interviewing the applicants.

The competition is open to all high school students currently enrolled in a SF public, private or parochial school who have a grade point average of 3.5 or better. Special emphasis is placed on the student's potential for leadership and commitment to community service. □

Classes on Chinese Herbs Begin Mar. 30

MILL VALLEY — Dr. Andy Soo Hoo will conduct a class on the use of Chinese medicinal herbs at the Community College at Tamalpais High School beginning March 30 through May 4, Tuesdays, 7:30-9 pm.

Instruction will include information on the herbs used for many common ailments by the ancient Chinese to the present day experiments being conducted, including modern use of herbs in Chinese hospitals as alternate treatments for cancer.

The six-week class will include property of herbs, preparation, theory of Chinese medicine, and history of Chinese medicine. Ginseng, labeled by the ancient Chinese as "King of Herbs," will be discussed along with some herbs such as Poric, a natural relaxant, and others.

Cost for the entire six week course is $18. For information and registration, call 388-0636. □

Job-Searching After 45: Tough and Getting Tougher

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — "Yes, it was difficult to find work. I am old and I cannot communicate well (in English). Many employers want people who are younger," explained 54-year-old Lai Har Wong in Cantonese.

For many people over the age of 45 who need to find a job or change their career, searching for employment can be a difficult and sometimes frightening task. For those who are non-English speaking or have had little or no work experience, the task is doubly difficult.

SUPPORT

But for Wong and many other elderly, the problems can be eased by the support and assistance offered at the Senior Employment and Training Unit at Self-Help for the Elderly. The unit is comprised of three programs, Senior Employment and Training (SET), Senior Resource Exchange (SRA), and In-Home Supportive Services (IHSS).

The SET program provides vocational classroom training in the areas of home health assistance and housekeeping to workers who are 45 or over, economically disadvantaged, and US citizens or green card holders, according to unit director William Mak.

Home Health Aide Training provides 10 weeks' intensive home health care training in hospitals, convalescent homes and the SET training site at Self-Help while Housekeeping Training provides 8 weeks' intensive training in the field of general housecleaning conducted in the SET training site, Mak said.

Wong enrolled in the Housekeeping Training class and now works as a part-time Home Aide. Although she feels the wages are rather low, she points out that she is at least able to have steady work in an area she is comfortable with.

"I used to work ironing clothes and sewing a little," said Wong, who has been in this country for 27 years and has a 17-year-old daughter to support. "But now my eyes are not so good. This kind of work (as a Home Aide) is okay."

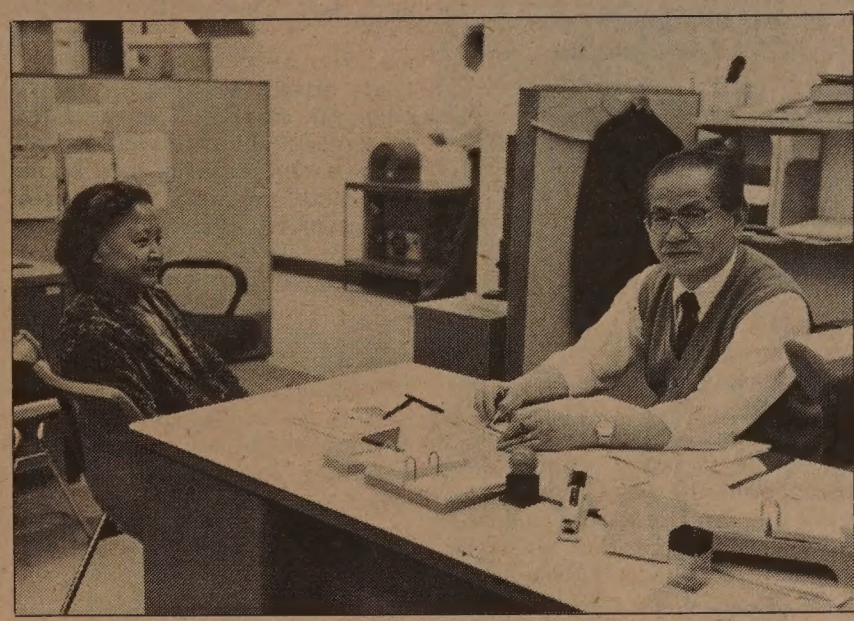
IMMIGRANTS

There are three Home Health Aide and three Housekeeping Training courses offered in a year. These classes can enroll up to 16 students per class; however, almost 200 apply for each course, Mak pointed out.

"Most of the people who apply are recent immigrants, monolingual, have no marketable skills, and are economically disadvantaged," Mak explained. "The training provides those who would otherwise be unable to get a job some skills to earn a living."

After completion of either training course, the students receive certificates from the SF Community College District. The Health Aides also receive certificates from the American Red Cross and the State Health Department.

With the exception of those who drop out of the program for personal or health problems, the placement rate is 100%, Mak said. Most of the graduates are hired by individual employers; very few are hired by agencies or companies. Many of the Health Aides become workers for the IHSS program which provides the elderly with emergency home care services.



Tak Sun Lau (r.) meets with Cheung Tak Chui at Self-Help for the Elderly. (Photo by Leland Wong.)

Lai Hing Seto, 48, graduated from the SET program as a Health Aide three years ago. She joined the program after recently arriving from China. "I didn't go to look for work by myself," she said in Cantonese, stating that she didn't know where to start looking.

CHALLENGE

"I was a housewife before (in China)," Seto said. "I don't speak any English and I don't have any skills. It is difficult for someone old with no skills to find work," she said.

Those who finish the courses receive job referrals from the SET office. They work part-time with hourly wages of $3.61 to $4. Work schedules, however, can be erratic, and with a recessionary economy, work time tends to be less, Mak said.

The SRE program provides job referral and counseling for older workers. "Not knowing the English language is a problem but not the main problem," SRE resource developer Gary Lee said.

"Many who come here are farmers or housewives from China. The average age is between 60 and 79. The problem is many don't have skills and sometimes their physical capacity decreases."

Most of the time, "what they are used to doing in China cannot be applied in this country," Lee said. Lee first gets the client to fill out a form and list three types of work they want to do. From there, he looks through job listings or phones possible employers based on the type of skills and experience of the client.

Types of jobs usually available are baby-sitter, companion, dishwasher, carpet cleaner, gardener, mechanic, and kitchen helper. It is a challenge sometimes to find a suitable job for someone, Lee said. "Sometimes they don't even know themselves what they can do," he said.

PRESSURES

In one case where an English teacher from China came in for job referral counseling, Lee tried to find jobs in the areas she indicated: baby-sitter, translator, and nurse. These areas turned out to be dead ends. Finally, when Lee asked if there was any other skills she knew, the English teacher said she knew the art of Tai Chi. From there, Lee was able to arrange a position for her at the Chinatown YWCA as a part-time instructor, teaching Tai Chi two days a week.

"The people were very kind at Self-Help," said the former English teacher, Ciyi Ye, 55. "They gave me the support and confidence I needed," she said.

"Many elderly, because they don't have enough work hours or have family problems, are under extreme emotional pressures," Mak said. "We are also a supportive service and sometimes refer clients to other social agencies."

The discrimination against older workers is very subtle, Mak pointed out. "Businesses tend to hire someone younger. We are trying very hard to break through this barrier, to persuade them to hire older workers," he said.

According to studies, workers hired after the age of 40 tend to attain higher performance ratings within shorter periods of time than those hired before the age of 30. Peak performance was reached between the age of 51 and 55 in one survey and between the ages of 56 and 60 in another. In the same study, older workers tend to quit their jobs half as often as younger workes and missed fewer work days.

ISOLATED

Most elderly need to work because they don't have much savings, Lee explained. But still others, according to job developer/counselor Tak Sun Lau, need to work just to pass the time.

"Many elderly are isolated," said Lau. "We talk to them about everything — personal problems, job related problems. We act as a middleman between them and their jobs and the outside world sometimes," he said.

The SET program is funded by CETA and monitored through the Mayor's Office of Employment and Training. The SRE program also is funded through CETA but receives its funds directly from the office in Sacramento.

Both funding sources are scheduled to be eliminated by the end of September, according to Mak. Although the Reagan Administration has declared March 14-21 to be National Older Worker Week, no financial recognition of the problems facing older workers is forthcoming as vital job assistance funds for the elderly under Title U of the Older Americans Act and various CETA programs are eliminated.

The IHSS program, which is funded through the SF Commission on Aging will also lose its funding this July.

For information, contact William Mak at Self-Help for the Elderly, 640 Pine Street; 982-9171. □

BLUE FOX JACKET SALE!

SAVE UP TO 50% OFF RETAIL

We have a large selection of furs including red fox, mink, coyote, raccoon, etc., with many small sizes.

SPECIAL DISCOUNT $50.00 Off

ON ANY BLUE FOX JACKETS IF YOU BRING THIS AD

(Only One Ad for Each Customer)

WESTERN FUR TRADERS

1400 A Howard (at 10th) St., S.F.

MON.-FRI. 9-5 SAT. 10-4 626-0124

Asian Runners Club Offers Incentive for Longer Runs

By VAN NG LOUIE

SAN FRANCISCO — Over the years, jogging, as a sport and pastime, has gained more popularity in this country. The Bay Area is no exception. On any given sunny weekday, places like Golden Gate Park or Marina Green are sure to have their share of joggers running singly, or in twos, or even as part of a larger organization or club.

Members of the Asian Runners Club on Golden Gate Bridge.

INCENTIVE

One such jogging club is the Asian Runners Club (ARC). Formed four years ago by an informal group of eight joggers, the club has grown to a current membership of 85.

"We're shooting for a hundred-plus members in 1982," Wynn Wong, the president of ARC, said. "Such a club gets joggers together and gives them a chance to interact and share common viewpoints and goals which is running." Wong added that joggers have more incentive to run longer distances in a group.

Wong said there was a vital need for an Asian American jogging club because "four years ago there was a Chinese tennis club, a Chinese ski club, but no Asian or Chinese running club. That's how ARC started. The timing was right. Jogging at that time was becoming more popular as part of the American scene."

"Unlike tennis and skiing," Wong explained, "jogging is accessible. You don't have to buy expensive equipment. You can do it any time, any day. You don't have to go to a faraway place and find a court as in tennis. Jogging is an excellent recreational outlet."

EARLY

For new members, ARC offers a series of activities. Its main events are its monthly runs held from March to November, the months when the weather is generally predictable.

Depending on the weather these monthly runs can have a turnout of 40 to 100 people. "We always hold them at 9 am on Sundays," he said, "so we encourage people to get out early. We call them fun runs because we do take people's running times, and we give out ribbons for first, second, and third place."

For those people who want to run without the pressure of competition, this month ARC is organizing what it calls "mini runs" which will be informal short runs. "These non-competitive runs are ideal for those who feel they don't run that well, or who need someone to pace them," Wong explained, though stressing that "we are not running and training instructors. We just help each individual to prep for the monthly run."

There are physical, practical, and aesthetic factors that ARC considers when selecting a running course for its monthly runs. "We generally pick courses in the Bay Area that are popular, short and easy, and not too hilly, so as not to discourage members," Wong said. "We are recreational runners, not die-hards, but we might throw in a few hills to make it interesting. Our courses average in length between three and six miles."

CROSS-SECTION

ARC's next run will be on March 21 at Berkeley Marina. The course there is 3.6 miles which Wong describes as a "fair length, not too long, not too short. We want to have a mass appeal to all runners." Future runs include Marina Green in April and the Golden Gate Bridge in June.

"All our runs are equally important, and they are all open to the general public, even though we are an Asian jogging club. A runner is a runner, no matter what race he or she is," Wong said, adding that 5% of ARC's membership is non-Asian.

"ARC has a good cross-section," Wong continued. "The average age is 30 years. We have white collar and blue collar workers, and we have 55% females and 45% males. ARC serves a purpose in encouraging people to participate despite what their sex, race, or physical condition is."

Besides its monthly runs, ARC's other events include general meetings, and lectures related to health, nutrition, and other aspects of running. For example, a recent lecture which ARC members attended was given by a podiatrist. Currently, ARC is seeking clinics that specialize in serving runners, and foot and body weight clinics.

EUPHORIA

What are the benefits of running? "Over a period of time, the benefits add up. Running is fun, it increases cardiovascular efficiency, it releases mental tensions, and it relieves job stress," said Wong whose profession is an architect." Wong himself wakes up each morning at 5:30 and runs an average of three to six miles before he goes to work.

"Jogging gives you a euphoria which makes you think a little clearer through the day. Jogging is meditation in motion, and it benefits one's physical and mental well-being," Wong concluded.

As for novices and beginners who want to start running, Wong recommends them to "start real slow, like a mile a day for the first week. Once you pass that barrier, then you can run two miles, then three. Don't concentrate on time. Speed comes later, but first try to finish the run."

Membership dues for ARC is $15/year which includes a t-shirt, a newsletter, and covers insurance and entry fees for all runs. For non-members, entry fees are $2/run. Send checks to ARC, P.O. Box 31459, SF 94131; 835-4261.

Jobs for Youth Drive Starts Today

SAN FRANCISCO — The Mayor's Summer Jobs for Youth Campaign kicks off today with the goal of developing more than a thousand jobs for San Franciscans aged 16 to 21, primarily as office assistants and messengers. The program is a joint effort of SF business and agencies, the Mayor's Office of Employment and Training, and the state Employment Development Office.

For information, contact Joann Ordana at 558-2922 in the Mayor's Office of Employment and Training. □

Fires Strain HK Public Housing

HONG KONG — Despite an ambitious multi-billion dollar rehousing program, government housing here is being sorely strained by a series of fires in squatter settlements as well as by the flood of immigrants from China.

The Associated Press reported that more than 30,000 squatters were made homeless by 60 fires in 1981. An estimated 750,000 live in more than 400 squatter villages, which usually consist of dense clusters of wood huts and tin-sheeted shacks that are illegally tapped into electricity sources. Overloaded electric cables and poorly insulated wires result in frequent fires and blackouts.

The government, which provides cheap housing for more than two million of Hong Kong's 5.1 million people, plans to build 35,000 apartments each year for the next few years. However, a Housing Authority spokesman said 160,000 families are now on its waiting list, many having waited for more than seven years. □

As the price of hair cuts keeps going up and up, you can do it yourself at home! A large selection of hair clippers, barber shears and accessories and professional sharpening.

THE EXCLUSIVE CUTLERY SHOP
170 GEARY
SF. CA

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP
1982

I PEKING TOUR - Monthly departure (escorted) and/or.
II. HONGKONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly departure
III. ORIENT TOUR (Tokyo/Taiwan/Hong Kong - 15 days) plus (optional) Southeast Asia (BANGKOK/PENING/KUALA LUMPUR/SINGAPORE) 7 days 6 nights departs monthly (escorted)
IV. VILLAGE TOUR IN CHINA: You can visit your VILLAGE/ such as Toishan, Hoiping, Sunhuie, Yanping and Chungshan after joining one of the above-mentioned tours. A great thing for you to do.
V. EUROPE TOUR for two weeks May 1, July 24 and Sep. 25, 1982 respectively - 8 countries in Europe with full meals. (Escorted) $2,549.00@ ½ twin basis.
VI. NEW ZEALAND/AUSTRALIA HAWAII for 2 weeks - January 22 March 5 respectively Full meals (escorted) $2,999.00@ ½ twin basis
VII. HAWAII - 8 days 7 nights - departs anytime
VIII. VANCOUVER and LAS VEGAS - Group departure (monthly) PLEASE inquire
DOMESTIC TRAVEL - Visit New York, Washington, DC., Philadelphia, Toronto, Edmonton, Calgary, Chicago, Boston, Los Angeles, Disneyland, etc. Book early for cheap fare
CRUISES - Caribbean, Mexico, the Panama Canal, Mediterranean, CHINA (Prices subject to change)

Please call or drop-by for further information. Thank you.

2 FOR 1
DUPLICATE KEYS
Buy One!
Get One FREE!
With This Ad
RICHMOND
PAINT MART
622 CLEMENT ST.
751-6000
Near 8th Ave., S.F.

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine You Can Drink with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

Chinese Medicine Yields New Treatment for Herpes Simplex

By BARBARA DING

SAN FRANCISCO — Acupuncturist Andy Soo Hoo has some good news for those suffering from herpes simplex, a virus which causes cold sores around the mouth (herpes simplex A) and on the genitals (herpes B): an effective treatment.

Declared to be at epidemic levels, the virus affects one out of 10 Bay Area adults under 30. No effective antibody for the virus has yet been devised in Western medicine.

BALANCE

But Soo Hoo — who studied Chinese medicine in Hong Kong and Western pre-med at San Francisco State University — has developed a series of treatments involving acupuncture, herbal medicines and diet restrictions. The three-months treatment has been effective in treating over two dozen patients, the bulk of whom suffered from genital herpes. The first one was treated in 1975, and has not suffered any recurrences.

"The problem with the treatment of Western medicine is that the physicians depend on artificially-made substances (e.g. antibiotics) introduced into the human body to fight the virus or bacteria. When the antibody of the disease is absent, they simply cannot handle the problem," Soo Hoo explained.

The approach of Chinese medicine is totally different. "We believe that the human body maintains a balance of *Yin* and *Yang* under normal conditions. When disease invades the body, it disturbs the natural balance," he explained. In Chinese medicine, the doctor attempts to categorize the causes of the disease and stimulate the production of natural antibodies by the patient's own system in order to "rebalance" the system.

Under the basic hot/cold analysis of disease in Chinese medicine, herpes is categorized as being a "hot" disease, prompted by overheating of the liver, and requiring "cooling" in order to balance the system again, Soo Hoo explained. Accordingly, patients are prohibited from eating "hot" foods and encouraged to eat "cold" foods.

VARIED

"Cold" herbs such as skullcap and licorice, are prescribed for the patient, and "sedation" acupuncture treatments directed at the liver are administered, Soo Hoo said. The needles are placed in liver points in the ear or on the back, or along the liver meridian on the leg. According to Soo Hoo, the acupuncture and herbal medicines stimulate the production of endorphine, which blocks the painful burning sensation often accompanying herpes; interferon, a cellular protein which fights the virus within affected cells; and white blood cells.

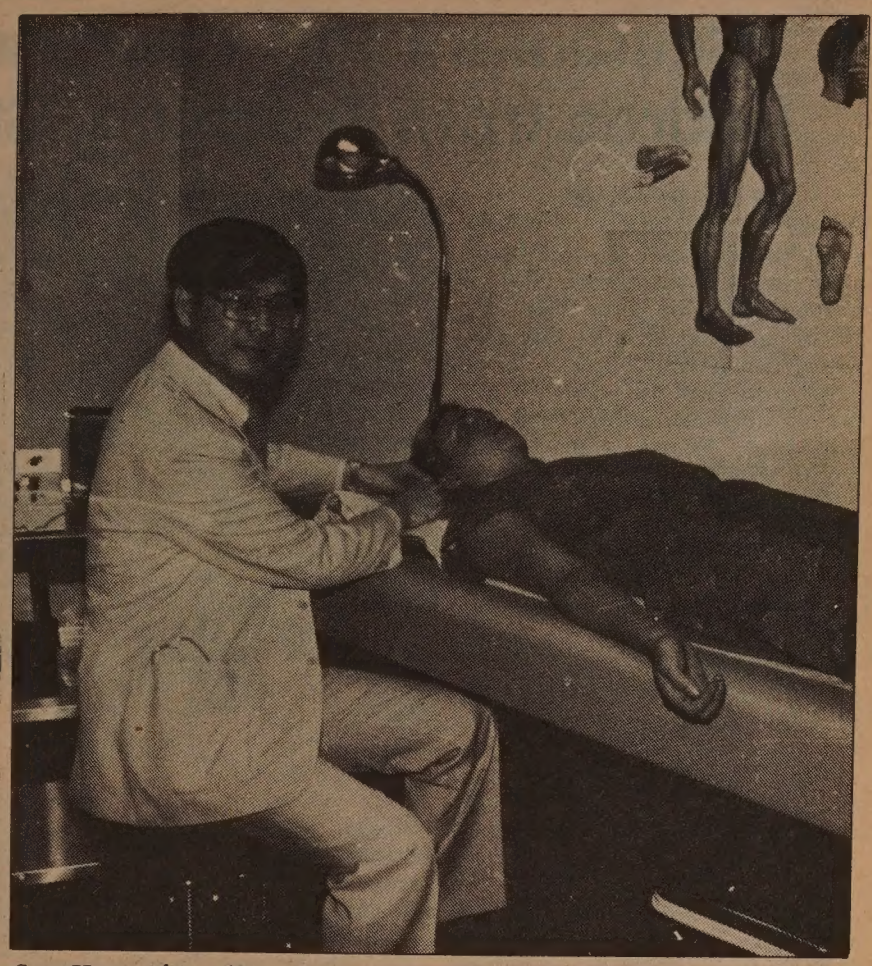
The successful treatment of herpes simplex is but one example of the varied uses of traditional Chinese medicine and acupuncture. Last November, Soo Hoo performed acupuncture anesthesia to stop contraction pains and induce delivery after five hours of labor in a woman who had previously experienced labor for over a day. Acupuncture may also be used to treat alcoholism and nicotine withdrawal, Soo Hoo reported.

Acupuncturists were not allowed to practice legally until 1976, when California legalized the practice. Since 1979, acupuncturists who have passed the state acupuncture licensing exam are granted certificates which allow them to diagnose patients as well. Medical payment for certain acupuncture treatments was approved last summer, although the process and guidelines are still being worked out (payment will be retroactive).

However, Soo Hoo admitted that practitioners are inhibited from expanding their medical services due to the lack of understanding of Chinese medicine by the general public and the antagonism of medical doctors.

SPECIALIZATION

Occasional reports about how a Chinese acupuncturist saves the life of a patient who has been deemed hopeless by Western physicians can make the mystery of Chinese medicine further pervasive. "The reason that Chinese medical practitioners are able to cure some of the diseases considered by Western medical authorities to be formidable is because their practices are based on totally different presumptions," Soo Hoo explained.



Soo Hoo at his office.

Currently, Soo Hoo operates clinics of the Chinese Acupuncture Center in Mill Valley and the Acupuncture Associates in SF, where he practices with over 10 other acupuncturists. Patients come to the clinics for a variety of ailments — ranging from common colds, indigestion, to arthritis and other muscular-skeletal problems. Following the model of China, he plans to subdivide his clinical system in individual departments specialized in certain areas. There are several four-year colleges of Chinese medicine in California, and Soo Hoo believes that specialization of practitioners in Chinese medicine will be the future trend.

Soo Hoo now serves as vice president of the Society of United Acupuncturists of California, and is an active member in the Chinese American Democratic Club. He hopes that in the near future, acupuncture will be legalized by the federal law and senior patients can be subsidized by the Medicare system, so that more people in need can be taken care of. □

Filipino Culture Fest Previews Saturday On *Asians Now!*

OAKLAND — Clarence Eleccion and Tess Young of the Kasayahan Committee planning the Filippino Cultural Festival to be held in Oakland on March 27th will appear on *Asians Now!* this Saturday, 9 am, on Channel 2. Featured in the segment will be a medley of Filipino songs by guitarist Dante Bandoma.

Also in the program will be Sari Karet of the Cambodian American Foundation who will discuss the Foundation's activities, and the international Layte Kalipayan Dance Company who will perform several favorite folk dances of the Philippines. □

Spring Workshop for Non-profit Personnel

SAN FRANCISCO — The Community Training and Development Project will begin a series of low-cost workshops Mar. 22 for staff, volunteers, directors, and board members of non-profit groups.

The workshops will include topics such as agency self-sufficiency, fundraising techniques, basic program evaluation, and strategies for the advocate organization.

Community Training and Development is a non-profit organization that provides management training for other non-profit agencies via low-cost consulting services and two workshop series a year. Their services are used by city agencies, community organizations, arts groups, women's groups, and health services.

Early registration is advised since enrollment is limited. To enroll, send $1 for a spring session catalogue to Community Training and Development, 1095 Market St., Rm. 612, SF, 94103; 626-6220. □

Nutrition Days at Health Center 4 Mar. 23 and 24

SAN FRANCISCO — Health Center 4 will sponsor "Nutrition Days" on Tue., Mar. 23 and Wed., Mar. 24 from 8:30 am to 4:30 pm at 1490 Mason St. Displays on family planning and nutrition, dental health and nutrition, maternal and infant nutrition, and dietary guidelines and healthy snacks are planned. Nutrition films will be shown every hour, and educational games will be featured.

Classes scheduled include Homemade Baby Food on Mar. 23, 2 to 3:30 pm in Cantonese and Adult Nutrition on Mar. 24, 9 to 10 am in Cantonese and English. Individual nutrition counseling will be available both days from 9 to 11 am and from 1 to 3 pm. For information, call Catherine Wong at 558-3158. □

SF Bridge Players Prepare for Hangzhou Tourney

SAN FRANCISCO — Members of the SF Chinese American Bridge Club and others from the Bay Area will participate in the second People's Republic of China International Invitational Bridge Tournament in Hangzhou from Mar. 21 to 28. The tournament is under the auspices of Zhejian Sports Service.

Fred Dong and Philip Leong, past presidents of the Chinese bridge club, will co-captain one team while Irma MacLean, president of SF Bridge District 21 will head another.

Deng Xiaoping, vice chairman of China, was honored last year as the "Bridge Personality of the Year" by the International Bridge Press Association. Deng, a long-time bridge enthusiast, said he hopes "that competition in bridge will serve to strengthen the ties of friendship between the peoples of the world." □

RE YOU LOOKING FOR A ENPAL, FRIEND??? from Europe, merica or worldwide??? Then write us now! We will send you 50 photos nd full details by Airmail free of harge!
UNIVERSAL CLUB
Box 7688, 2 Hamburg 19
GERMANY

Oaks CLUB
4097 San Pablo Avenue
Emeryville
Open 10 a.m. • Close 2 a.m.
Open 24 Hours on Weekends

LO-BALL and PAN
LADIES INVITED
(415) 653-4456
Hof-Brau
Cocktail Lounge

The Oaks Club which operates 15 gambling tables, where the buy-in is from $20.00 to $1,200 was established 90 years ago, and women are welcome. (There are over 450 legalized gambling establishments in California, a very well kept secret.)

At the Oaks, the players do not play against the house; they play amongst themselves. In effect, they are renting the tables from the club. There is no money on the tables -- all betting is done with chips which are bought and then cashed in by the club.

Halsted-N. Gray & Co.
(Successors to Gantner, Felder-Kenny and Martin and Brown)
San Francisco's Oldest Funeral Directors

Victoria Ng, one of Chinatown's most respected citizens, invites you to call her personally in time of need.

Offers many services including:
- PROFESSIONAL COUNSELING FOR EVERY NEED.
- YOUR PERSONAL WISHES DETERMINE THE COST.
- FACILITIES TO MEET YOUR NEEDS.
- ADJACENT PARKING

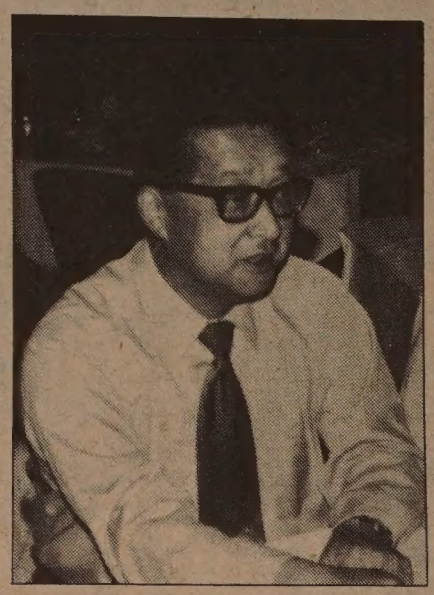
Halsted-N. Gray & Co.
(415) 673-3000
NOW AT TWO LOCATIONS
1123 Sutter Street • 4000 19th Avenue

Restaurant Pro Lawrence Wong Retires from Teaching, Stays Busy

By MARK J. JUE

SAN FRANCISCO — While many people enjoy leisurely days after retiring, Lawrence Wong, former head of City College's Hotel and Restaurant Management Department, keeps busy maintaining his office and working at getting scholarships for his programs. Wong retired last month after teaching for 41 years.

During his tenure at City College, Wong developed the Hotel and Restaurant Management Department into one of the nation's finest schools for the food service industry. He graduated over 5,000 students and managed an amazing 100% hiring rate. His graduates now work in the food services all over the world. Wong credits this success to the fine facilities at City College and the many opportunities available in the food service industry.



Lawrence Wong.

EXPERIENCE

An early advocate of hiring minorities and women, Wong feels there are great opportunities in the food service industry for Asians — especially Chinese. "Many employers like Chinese because they are reliable, hard-working and loyal," he said.

Wong's advice for success in the industry named no short-cuts. "You must be willing to work long, hard hours, be patient and able to work with people and have a feeling of self-satisfaction in doing a good job producing good products for your guests," he said, adding that the customers are always called guests.

Wong, who is co-owner and board chairman at Four Seas Restaurant, advises those interested in owning their own restaurant business to get some "real good experience and good business knowledge ... Restaurants have an 85% failure rate in their first year," Wong said. "No bank will lend you money! So many open and close due to carelessness, lack of knowledge and mismanagement."

While the plethora of Chinese restaurants in Chinatown and the Richmond District can be supported by the large Chinese populations there, Wong believes that smaller mom-and-pop restuarants are going out — mainly because of high rents.

BANQUET

"The days of owning and operating an inexpensive restaurant are gone," he said. "Today's restaurants are being run by large companies and foreign capital." Wong also noted that Chinatown restaurants are dependent on banquet business and are affected by the number of parking facilities in the area.

Wong blames unsanitary conditions in Chinatown on high population density. "Most conditions in Chinatown have improved due to modern refrigeration and other things — but we still have a long way to go," he said.

A former immigrant himself, Wong advises other immigrants to settle down and learn English; mix with their neighbors; learn new ways and be a good ambassador of the Chinese people.

"We've advanced greatly due to the hard work and dedication of our forefathers," said Wong. "We still have a long way to go yet, but we can make this country a better place for our sons and daughters and their children."

Born in Hong Kong, Wong came to the US when he was three. Originally hoping to become a doctor, Wong studied Latin while at Lowell High School, but, because of the Depression, he was unable to attend medical school.

"There wre no jobs during the Depression and in those days it was difficult for minorities to get into a profession," Wong explained.

SATISFACTION

Wong went to work and took classes at City College's Hotel and Restaurant program, later earning a B.A. degree in business at SF State University. After college he worked as a fry cook.

Wong started at City College as a temporary Accounting instructor on a six-month basis, but was later asked to teach a course in hotel and restaurant management. Within 10 years he was elevated to the head of the department.

Wong has no regrets about not becoming a doctor. "I probably would have made more money as a doctor, but I take great satisfaction in taking a youngster just out of high school and molding his ways of thinking; teaching him to use his hands; to work with tools; and to analyze. I've taught the children of some of my students and on one rare occasion — I taught a grandson. Three generations in one family were all my students.

"My greatest thrill was when I visited Japan in 1970. One hundred of my former students greeted my wife and I at the airport. Then we went to Hawaii and another hundred greeted us. Wherever we travel some of my former students are there," he said.

Wong's future plans include travel and returning to school. "I want to take classes which I missed taking when I was younger, such as history, music, world events and art," Wong said. "The main difference now is I can do the things I like, when I want; without having to meet a deadline, catch a plane or prepare for a class." □

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

SUMMONS
(FAMILY LAW)
Case No. 788916

SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF SAN FRANCISCO, 400 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102
Petitioner:
KIT SIM TSAO
Respondent:
GEE KWONG TSAO

NOTICE! You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.
AVISO! Usted ha sido demandado. El tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.
If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.
Si Usted desea solicitar el consejo de un abogado en este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.

TO THE RESPONDENT

The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.

Dated: Dec. 28, 1981
CARL M. OLSEN, Clerk
D. FLANAGAN, Deputy
JOE M. CHAN
450 Grant Avenue, Suite 201
San Francisco, CA 94108
Phone: (415) 986-2224
Attorney for Petitioner
Pub. Dates: Mar. 17, 24, 31, Apr. 7, 1982

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
(C.C.P. Sec. 1277)
No. 790609

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO.
In the Matter of the Application of
CHARLES PAVER
For Change of Name.

WHEREAS, petitioner CHARLES PAVER, has filed a petition with the Clerk of this Court for an Order changing petitioner's name from CHARLES JOHNSON PAVER to JOHN CHARLES.

IT IS ORDERED that all persons interested in the above-entited matter appear before this court at 9:oo A.M., on March 22, 1982, in the Courtroom of Department One, at City Hall, 400 Van Ness Avenue, San Francisco, California, and show cause, if any, why the petition for change of name should not be granted.

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order to Show Cause be published in EAST/WEST, a newspaper of general circulation printed in the City and County of San Francisco, California, once a week for four (4) successive weeks prior to the date set for hearing on thepetition.

Dated: February 10, 1982
Morton R. Colvin
Judge of the Superior Court
PAUL R. PERDUE
HEDANI, WAKI, CHOY & PERDUE
3310 Geary Boulevard
San Francisco. CA 94118
Phone: (415) 221-0144
Attorney for Petitioner
Pub. Dates: Feb. 24. March 3, 10, 17, 1982

EVENTS

NOW thru Mon, MAR 22
The Chinese American Experience, at the California State Railroad Museum, 111 1 St., Sacramento. (916) 445-7373.

NOW thru MAR 26, 9 am-5 pm weekdays
Pastel and Watercolor Exhibit by artist Sharon Jiang. Asia Foundation Gallery, 550 Kearny, 5th fl. Free.

NOW thru SAT, MAR 27
Art exhibit by Richard Tokeshi and Wes Senzaki, sponsored by the Kearney St. Workshop, at 750 Kearny, 3rd fl., SF. Free.

NOW thru THUR, APR 18
12-1-A by Wakako Yamauchi at East/West Players, 4424 Santa Monica, LA 90029; (213) 660-0366. 8 pm Thur thru Sat, 7:30 pm Sun. $9/$8, senior, student, group discounts available.

NOW thru FRI, APR 2
"Ruth Asawa: Sculpture and Graphics" at Fiberworks, 1940 Bonita, Berkeley, 548-6030. Tue-Fri, Noon-5pm; Sat, 9 am-5 pm. Free.
Lecture by the artist Fri, Mar 12, 7:30 pm at Fiberworks, $4.

WED, MAR 17, 7 pm
Preview of *Survivors* at the Japanese American Citizens League with filmmaker Steve Okazaki 1765 Sutter, SF. Free.

THUR, MAR 18 thru SAT, MAR 20
Third World Counselors Assn Conference at UC Berkeley. $60/$30 students. 642-5135.

THURS, MAR 18, 4-6 pm
Parent education class with Diana Ming Chan, "The Expression of Love" at Commodore Stockton Child Care Center, SF. Free. 982-3379.

THUR, MAR 18, 6 pm
Clerical workers recruitment meeting sponsored by Chinese for Affirmative Action at the Chinatown YMCA, 855 Sacramento, SF. Register with Veronica Ng, 398-8212.

THUR, MAR 18, 7:30 pm
The Lin Family Shop at Stanford University's Memorial Auditorium, $1.50. (China film series.)

FRI, MAR 19 thru SUN, MAY 2
"Yellow Fever" by R. A. Shiomi at the Asian American Theater Company, 4344 California, SF, Thur, Sun $6.50/Fri, Sat $7.50. Previews Mar 12 and 18, $3.50. 752-8324.

FRI, MAR. 19 2 pm
SAT, MAR. 20 2 pm
Chinese films at C'town Library, 1135 Powell, SF. free

FRI, MAR 19, 3 to 6 pm
Open house for community agencies at the Chinatown Youth Center, 1693 Polk, SF. Lawland Long, 775-2636.

FRI, MAR 19, 7 pm
Go Hing Night for Chinese Culture Center at Empress of China, 838 Grant, SF. $15/$10. 986-1822.

FRI, MAR 19, 8 pm
Poetry Reading to benefit the Clara Fraser Defense Committee, La Pena Cultural Center, 3105 Shattuck, Berkeley. $4. 826-7831.

SAT, MAR 20 9 am
Leyte Kalipayan Dance Company on KTVU Ch 2's *Asians Now!*

SAT, MAR 20, 9 am to 3 pm
Bilingual parent conference Franklin Auditorium, Virginia St, Berkeley. Free.

SAT, MAR 20, 1 pm
Asian/Pacific American Advocate of California annual membership meeting at 244 S. San Pedro, 2nd fl. conference rm, LA, (213) 295-6571 or (916) 442-3215.

SAT, MAR 20, 2 pm
Chinese zheng music with Prof. Louis Chen, Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. $5/$3 students/$2 members. 986-1822.

SAT, MAR 20, 2:30 pm
Philippine Rondalla string ensemble concert at the Oakland Museum, 1000 Oak, Oakland. Free. 273-3401.

SAT, MAR 20, 8 pm
Mental health slideshow of Northeast Mental Health Center on Sinocast Cable 26.

SAT, MAR 20, 9 pm
Hastings Asian/Pacific Law Students Assn benefit dance. Cocktails/jazz at 6 pm. $7 advance/$9 door.

SAT, MAR 20, 7 pm and SUN, MAR 21, 2 pm
Little Soldier Jiang, Chinese film, C'town Progressive Assn, 1031 N. Broadway, LA. $1.50/children free.

SUN, MAR 21, 9 am
Berkeley Marina Run, 3.6 mi starting at University and West Frontage. $2. Wynn Wong, 835-4261.

SUN, MAR 21, 2 pm
Classical Concert by bassist Jeff Takiguchi, East West Players, 4424 Santa Monica, LA. $5. (213) 660-0366.

MON, MAR 22, 10 am to 2 pm
Senior nutrition day at Portsmouth Square. Educational demonstrations, social services, entertainment. Free. 982-9171.

TUE, MAR 23 and WED, MAR 24, 8:30 am to 4:30 pm
Nutrition days at Health Center 4, 1490 Mason. Displays, films, games, classes. Catherine Wong, 558-3158. Free.

TUES., MARCH 23, 5:30 PM
Parenting workshop with Diana Ming Chan, "Parental Discipline of Children" at Wu Yee Lok Yuen Childcare, 855 Sacramento St., SF, free.

TUE, MAR 23, 8 pm
Benefit Film Showing of *Mitsuye and Nellie: Two Asian American Poets* at La Pena, 3105 Shattuck, Berkeley. $3.50/$3 Feminist Writers Guild members. 849-2568.

TUE, MAR 23, 7:30 pm
Discussion: concerns and needs for senior citizens, Richmond Library, 351 9th Ave., SF. free

TUE, MAR 23, 7:30 pm
Early Spring at Stanford University's Memorial Auditorium, $1.50. (China film series.)

WED, MAR 24, 2 pm to 5 pm
Music therapy workshop at On Lok's Adult Day Health Center, 831 Broadway, SF. $20/$18 prepaid. 989-2578.

WED, MAR 24, 6:30 pm
Asian Business League dinner, "Packaging Yourself forSuccess", Empress of China, 838 Grant, SF. $15/$18. 954-1201.

THUR, MAR 25, 10:30, 2:30 and 3:30
Children's films, North Beach Public Library, 2000 Mason, SF Free. 391-9473.

SUN, MAR 28, 1 pm
Detroit Organization of Chinese Americans Physical fitness day at Ping's Dojo, 5570 Whittaker, Ypsilanti, MI. $3/$2 members plus court fee. John Shen, (313) 646-6543.

SUN, MAR 28, 1 to 4 pm
Asian Women United Project open house, project reports and workshops, Rm 230, Building D, Fort Mason. Free. 775-0103.

SUN, MAR 28, 2 pm
Classical Music Solo by celloist Masatoshi Mitsumoto at East West Players, 4424 Santa Monica, LA. $5. (213) 660-0366.

TUE, MAR 30, 7:30 pm
The In-Laws at Stanford University's Memorial Auditorium, $1.50. (China film series.)

Being a Woman: Aspects From Four Current Films

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

To say that Anna depends on her elder sister Maria is an understatement: she clings on to her with the urgent need of a parasite. Not only is she indecisive about important matters, she seems to be incapable of daily chores too. Maria works as an executive secretary, and Anna is going to college. When Marie stays late at the office, Anna stares intensely into space, waiting for her sister to come home to make her dinner.

FOREST

Or is it space that she stares at? Not exactly. She sees a forest there, drawing her closer and closer into its darkness. *Sisters*, directed and co-scripted by Margarethe von Trotta, starts wth a shot of the forest. We are invited immediately to enter the characters' psychological world, exploring the dark corners, examining their pains and their frustrations. But curiously, von Trotta does it by keeping us at a safe and discreet distance. We are allowed to observe the characters, but never given a chance to become intimate with any of them.

Through fragmented narrative structure, the sisters appear as life forms: not quite possessing all the necessary qualities of human beings, and too complicated to be animals. Von Trotta's cold and sharp style is drained of passion. We are never encouraged to identify with her characters, or to feel what they are feeling. She wants us to observe passively with clear minds.

My initial reaction to *Sisters* is one of recognition. It comprises variations of almost all of Bergman's favorite themes: love and hate of sisterhood, career and women, changing and interchanging of identities: sort of a 'Cries and Whispers of a Summer Interlude's Persona crisis'.

But von Trotta is too clever a filmmaker to pay a straight homage to Bergman. She uses the motifs to furnish a contemporary horror story of her own, emphasizing mood, but overlooking the motivations behind the actions. She is interested not in *what* or *why*, but *how*.

PERSPECTIVE

This eerily detailed film is perhaps the most sedated, delicate and sensitive study of modern women and society on film. It does not make a comment on sexism — that would have been too easy. The women are so caught up in themselves, they have lost perspective on what really is happening around them. And that, I think, is the strongest and most alarming remark.

Played superbly by Jutta Lampe, Maria carries herself like the Liv Ullmann of *Face to Face*. Her meticulousness reaches the point of irritation. She functions merely as a piece of furniture in the slick and overly bright office that she works in. Her paleness seems like the proof of undernourishment, caused no doubt by Anna's endless demands.

When Anna finally commits suicide, partly as a protest to Maria, partly as a means to free herself, Maria has to reexamine the roles that they have been playing. Is she not responsible for Anna's death? Is she not responsible for Anna's dependence?

Worst yet, she realizes that she is not only used to being depended upon, she actually cannot live without it. After unsuccessfully trying to enlist another young woman to take the place of Anna, Maria becomes both her sister and herself, entering that familiar forest, showing her devotion. The haunting and the haunted are one.

SPEED

Sisters could not have been made 25 years ago — women simply did not have the opportunity to develop a personage like Maria's, and the impact of the role society played would not have been that crucial. Another recent movie, this time an American product, also deals with contemporary women's problems. It might not be as in-depth as *Sisters*, but the result is no less stunning.

Jutta Lampe, Gudrun Gabriel, and Jessica Fruh appear in Margarethe Von Trotta's *Sisters*.

• *I'm Dancing as Fast as I Can*, based on the autobiogrpahical book of the same name by Barbara Gordon, tells the story of a successful career woman who maintains her sanity with heavy doses of Valium. Whether she is too fast for the world, or the world is too fast for her, is not clear. We just know that they do not spin around at the same speed, and one of them would have to slow down in order for both to survive each other.

All is well, at least seemingly, until Gordon decides to go cold turkey. The outcome is shattering: the physical hardship and the emotional turmoil, plus the bizarre behavior of a sadistic live-in boyfriend, drive her insane.

The film raises more questions than it could possibly answer. Primarily it reinforces what one always suspects of career women: their burdens are heavier than those carried by their male counterparts. Since society traditionally expects women to be homemakers, it is especially harsh to those who do not stay in their places. The case portrayed in the film is rather extreme — typical but not common, one should hope.

Jill Clayburgh gives her grandest performance to date as Barbara Gordon. She has always been a honest, hardworking actress. Even in lesser roles, her great energy and professionalism come off admirably. Her portrayal of a woman falling from grace here is mesmerizing.

METAMORPHOSIS

When Clayburgh is on screen with Geraldine Page, who plays a poet dying of cancer, one has to hold one's breath. The two women play off each other so well. Touching but never sentimental, their scenes are the tenderest in the film.

Another outstanding performance is given by Nicol Williamson. Playing Gordon's quietly creepy boyfriend, Williamson's chilling characterization comes as a big surprise. He casually turns from an Everyman into a monster. The metamorphosis is so profound and subtle, it is virtually unnoticeable until it is too late.

The last third of the film, dealing with Gordon's recovery, is weak. Everything is solved in a hurry. Aided by a woman psychologist, Gordon regains her composure in a series of shots without dialogue, and is soon back to the battlefield fighting with men. Not only does it seem careless, it suffers form the usual women's film syndrome: all women are angels, and all men are devils. The naivete upsets the complexity of the earlier part of the film.

Despite all its flaws, *I'm Dancing as Fast as I Can* is likeable. It is a powerful account of a woman's life, blurry at times, but noble and moving on the whole.

• If *I'm Dancing as Fast as I Can* does indeed show its heroine as 'loser' in a men's world, don't despair, there is hope yet. In *Personal Best*, scriptwriter Robert Towne's impressive directorial debut about female athletes, women are shown as more caring and expressive, on top of being as strong as men.

SPIRIT

Mariel Hemingway plays a young athlete who is in love and in competition with the same woman, the more matured and more experienced Patrice Donnelly. Their relationship, both on and off the track, is handled tastefully. Homosexuality is not treated as an issue, nor is sexuality. No one is bothered by Hemingway and Donnelly's lesbian relationship. And when the women take a sauna with their teammates, they are shown totally at ease with their nakedness, playfully making racist and sexist jokes. This is a rare instance in which Hollywood bypasses a chance to show women as sex-objects, and Towne rightfully deserves all the credit.

Unlike *Making Love*, another recent American movie that is peopled by gays, *Personal Best* is not concerned about being politically correct. It does not pretend to be giving a moral lesson. When Hemingway takes on a boyfriend, one is no more surprised than seeing her in bed with Donnelly. The characters come off as real, full, three-dimensional human beings — something the director and scriptwriter of *Making Love* fail to do.

Technically *Personal Best* is not

Continued on next page

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES THE FACILITIES AND KNOWLEDGE INTERNATIONAL FINANCING. AT ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE.

建東銀行

BANK OF ORIENT

MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415)781-6565

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS

CHINA TOURS 1982

DEPARTURES	ITINERARIES
MAY 09	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) NANJING (南京) WUXI (無錫) SUZHOU (蘇州) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUILIN (桂林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 23 DAYS
MAY 29	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) NANJING (南寧) SHANGHAI (上海) HONGKONG (香港) 25 DAYS
JUN 27	TOKYO (東京) BEIJING (北京) CHENGDE (承德) DATONG (大同) TAIYUAN (太原) XI'AN (西安) LUOYANG (洛陽) ZHENGZHOU (鄭州) WUHAN (武漢) YICHANG (宜昌) YANGTSE RIVER CRUISE (長江三峽) CHONGQING (重慶) DAZU (大足) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 28 DAYS
AUG 28	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州) JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌) URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港) 23DAYS
SEP 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS
OCT 01	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS

* * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT
plus HONG KONG

NOVEMBER 01 TOKYO(Japan) BEIJING(China) SINGAPORE(Singapore) KUALA LUMPUR(Maylasia) BANGKOK(Thailand) MANILA (Philippines) plus Hong Kong 22 days

利時旅行社
中國旅行社總社
授權代理

Continued from previous page

as accomplished as *Chariots of Fire*. But it is meatier, deeper, less of a conventional product, and freer in spirit. The runners in *Chariots of Fire* run for a cause, the athletes here compete because it is something that they can do. Their goal is to do it as good as they can, and to better themselves if possible. One feels the same way about *Personal Best* as a film: it's the enjoyment, not the medal, that counts.

• What does *Quest for Fire* have in common with the three movies reviewed above, you wonder. Why, it too illustrates the peculiar position that a certain woman is in. In this case, the position is generally labeled missionary, and the woman in question is played by Rae Dawn Chong.

MATCH-BOOK

The story of *Quest for Fire* takes place 80,000 years ago when Chong, a young female from a higher-cultured tribe, is rescued by members of the Ulam from the hands of the Kzamm, a cannibalistic tribe who has all the intention in the world to have her for dinner. Eventually she falls for one of the Ulams, opening his eyes with the technique to create fire, makeup and body-painting, a sense of humor, and the aforementioned position.

Do they live happily ever after? Just look around, you will get the idea. No, Chong might not have a to rely on Valium, and she probably does not care if she would be promoted form a fourth floor secretary to an executive secretary, but her basic problems are still visible after all these years. Men are ungrateful. They have forgotten who they got fire from. Equal right is still a dispute on this planet.

Quest for Fire is a sparkless film; its dullness is like that of a text-book's. It is not as entertaining as *Planet of the Apes*, and it does not trigger our imagination the way *2001: A Space Odyssey* does. Its existence seems only to justify one thing: never in the history of filmmaking has there been a product tailored so perfectly for match-book advertising.

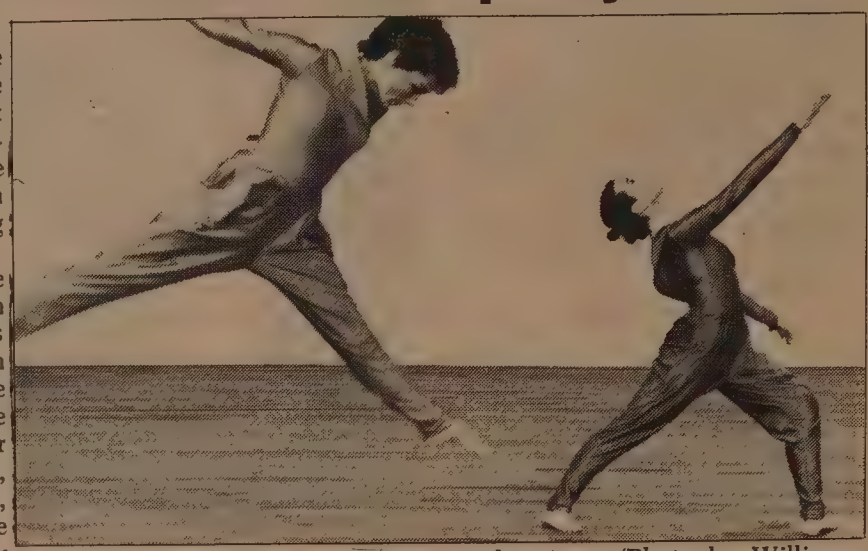
Quest for Fire is playing at the Coronet, *Personal Best* is at the Alexandria, *I'm Dancing as Fast as I Can* is at the Regency 1, and *Sisters* is at the Lumiere. □

Impressive New Work from Jenkins Dance Company

By MICHAEL LAM

With spring just around the corner, the Bay Area dance scene seems ready to bloom again. Last weekend, the Margaret Jenkins Dance Company, one of the more prominent local modern dance groups, began its spring season.

In the next couple of weeks, we will see Ann Woodhead, the San Francisco Avant Garde All Stars (headed by ex-Mangrove John LeFan), June Watanabe, the Berkeley Ballet Theatre, and the Oberlin Dance Collective do their things. And if that is not enough, the Dance Theatre of Harlem, The Feld Ballet and the Merce Cunningham Dance Company will spring into town, lending more glitters to the already promising dance season.



Jenkins' *Cortland Set:* immense and serious. (Photo by William Acheson.)

IMMENSE

Originally billed as the premier of an evening-length work, the Jenkins performance had a second piece added to the program when it was realized that the scheduled work, running slightly under an hour, was not long enough to fill up an evening.

This added piece is titled *Harp*, choreographed by Jenkins in 1981. It looks and feels like a deranged, updated version of the opening sequence in *West Side Story*. Minor and underpolished, the fun lies in its rawness. As a warm-up for what is to come later in the evening, it is adequate, but no more.

Cortland Set, the main piece, is immense in scale and serious in tone. It is formed by sets of solos, duets and trios. Since the movements are not bound by apparent emotion, and there is no visible theme that one can easily grab on to, structurally it appears untidy and somewhat distracting at first. One is in search of a focal point that is not to be found.

But fortunately everything falls into place quickly. The dancers, though by themselves or engaged in separate groups most of the time, become a unit tied by the similar flow of the movements.

The dance is made in such a way that part of parts could be taken out, replaced by other components with different sets of movements. The version that the company presents currently is subtitled 'first mix,' indicating that other 'mixes' could and would be developed in the future.

The idea is fascinating: we are seeing a work-in-progress, sensing the possibilities of improvement and extension. But it is also a finished work in itself. Thus the form is loose without being rough, maintaining the freshness and spontaneity of improvisation, yet cleanly edited, sparkling with a sharpness.

The texture of *Cortland Set* is rich and expressive, and it is further strengthened by the score created by Michael Palmer and Doug Skinner. In the beginning the soundtrack, consisting of mainly the word 'was,' is overpowering. Gradually it builds up to more layers, allowing the words to lose their meaning. They become nothing but sounds, serving as background to support the weight and the weightlessness of the dancers' movements. From time to time the soundtrack would fade-in to the foreground, but only to accentuate the visual, never to dominate.

Not that the dance is without flaw. The costumes by W. A. Stitt fit uncomfortably on some of the dancers, and their bright colors are almost blinding. Though most of the dancers were graceful and energetic at the performance I attended (March 13), there were a few incompetent moments, gestures that one wished were clearer, transitions that should have been smoother.

The Margaret Jenkins Dance Company will present the same program March 18 through 20 at its performance space located at 15th Street at Mission. Tickets are $6. For reservations and information call 863-7580.

• Founded in 1946 by Limon, the Jose Limon Dance Company is the first of its kind in America to outlive its founder. Judging from how things looked on March 2 at the Zellerbach Auditorium in Berkeley, it probably will outlive all of us — provided that the management is careful in selecting its repertory.

The small (12 dancers) but strong ensemble presented three pieces of work, each with its own style and mood. Murray Louis' revised and condensed *Cleopatra* opened the programme. Leaning heavily on story-telling, the narration serves as excuses to stage dances, the way most classical ballets do.

But the dances, especially the two enchanting duets, need no excuse to be staged. They can very well stand on their own. The narration further upsets the structure of the dance, making it seem clumsy. Though flawed as a whole, most of the segments are bewitching viewed separately.

The solo following the second duet is a tour de force. As the tormented Cleopatra, Carla Maxwell, who is also the artistic director of the company, was powerful and captivating. Haunted by her memory, unable to cope with reality, Cleopatra is torn between the past and the present. Passages of the second duet keep sneaking up on her. The tender and sensual movements of time gone are sandwiched by the sharp movements of the present. The effect is both eerie and compelling. And the dramatic death scene is modern dance at its theatrical best.

Lucas Hoving's *A Day in the Life of....* is visually intoxicating. Divided into four sections, it depicts an ordinary day, from dawn to evening, in the life of a group of people. The dancers, most of the time moving on their own with different sets of movements, form countless exciting compositions as they interact with each other. The music by Gwendolyn Watson compliments the sensitivity of the dance, and the lighting by Edward I. Byers furnishes it with tone and texture.

It is hard to think of anything else that would close the evening's programme more appropriately than *There is a Time*, choreographed by Limon in 1956. Based on Ecclesiastes, it is a large and passionate work, the kind of work that achieves greatness immediately. The present company's version is wonderfully cultivated. The celebration of life becomes the celebration of dancing.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Check *East/West* for the best jobs available

EXECUTIVE DIRECTOR
Chinatown Youth Center, SF. Supervision, fund-raising, program development. Salary starts at $1,450/mo. Available for 4/5/82. Resumes to: 1693 Polk, SF 94109, by 3/19/82. For info, call 775-2636.

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117

An Equal Opportunity Employer

THE SAN FRANCISCO FIRE DEPARTMENT is seeking firefighter applicants. All applicants must be residents of the city and county of San Francisco for one year prior to date of application. If you are 20 years old, with a high school diploma, G.E.D. or equivalency, and you want a career position as a firefighter with a starting salary of $23,412 a year, excellent health and retirement plans, call 558-2906

Chief of Community Resources Oakland Museum, Mgmt./senior staff position; manages and administers Comm. Resources Dept. Initiates and implements museum activities to serve multi-cultural audiences and special publics. Works with Director and Curatorial staff to enhance comm. participation in curatorial and educ. prgs. Directs and administers staff, maintains effective communication. Assists in development and presentation of grants and fund-raising proposals. Min. Qual: B.A. or B.S. degree and 4 yrs wk. exper. in comm. affairs, educ., or relevant field. Mus. exper. desirable. EEO Employer. Sal. negot., based on exper. Send resume, incl. salary history, by Apr. 12, 1982 to: Oakland Museum Assn., 1000 Oak St., Oakland, CA 94607, attn: G. Fangon.

ASIAN AMERICAN COUNSELOR/COORDINATOR
Continuing (contingent upon external funding) full time, 10 month/yr. position. Prefer experience in programming and counseling of Asian Americans and community agencies. Experience in teaching Asian American Studies desired. To apply or for info. contact Dean Hal Payne, Developmental Services, Oberlin College, Oberlin, Ohio, 44074. Send resume by 4/7/82, position will be filled by 8/15/82 at 12,000/yr. or higher depending on qualifications. E.O.E.

Counseling Supervisor & Counselor. Status Offender program. Counsel youth, families. School outreach. Home visits. Bilingual Chinese pref. Supervisor (program adm., superv. exp. pref. 2 years counseling $1200/m). Counselor (920/m). Rsme: CYC, 1693 Polk St., SF. 94109

SECRETARY: Provides general clerical & secretarial support, receptionist, 1 yr. experience 50 wpm. Bilingual ability (English/Chinese). $840/mo. to start. Send resume to:
CYC - Secretary
1693 Polk St. S.F., CA 94109

SALES MANAGER
Kelly Broadcasting Co., operator of KCRA-TV,(NBC) /Sacramento-Stockton, and KCPQ-TV. (IND.)/ Seattle-Tacoma, seeks an aggressive, knowledgeable, television pro to manage its 5 person S.F. sales office. Need min. 3 years, major market T.V. sales exper. Please send resume, salary requirements, and list of professional references to: John Kueneke, General Sales Manager, KCRA-TV, 310 10th St., Sacramento, Ca. 95814 E.O.E.

COUNSELOR FOR NORTHEAST LODGE
Northeast Lodge is seeking a bilingual, Cantonese/English speaking counselor for their 3/4 way house. This residential facility provides 24 hour milieu treatment. The ideal candidate should have experience working with acutely disturbed adults in a residential or in-patient setting. A Masters Degree in Psychology or related field is preferred. This position is temporary until the end of June 1982, with the possibility that it could continue. The hours are evening shift 4 P.M. - midnight, flex 4 day week. E.O.E. M/F/H for further information contact Jeffrey Swanger Director of Northeast Lodge of Pacific Medical Center 415-626-2600.

Wanted: **ADMINISTRATIVE ASSISTANT**, 2 Years Experience, 55-65 WPM.
Resumes Only To: SF Head Start, 990 Geary, #112, SF., 94109.
Deadline: 3/22/82.

ACCOUNTANT
The San Francisco Clean Water Program is offering a challenging opportunity to a career-minded Accountant with 2 or more years experience, preferably in construction and municipal accounting. You should have a B.A. in accounting, experience in the preparation of financial statements & reports, and have exposure to automated accounting systems & reports.

We offer competitive salaries with excellent benefits, and are conveniently located in the Civic Center area near BART, GG and Muni transportation. Interested candidates please send resumes to:

The San Francisco Clean Water Program
Position 952-4, Dept. E
P.O. Box 360
San Francisco, CA 94101
EOE/AA

Business/Finance Notes

Ruling on Bankrupt Airline Tickets Due Within Days

SAN FRANCISCO — "If one airline goes broke, what happens to passengers that have tickets on it? That's the question in the mind of the public now," S. Y. Mak, president of Jet-On Travel Service in the Mandarin Tower Arcade, commented.

The answer, airline industry workers hope, lies in two Air Traffic Conference default protection plans which the Civil Aeronautics Board indicated it will approve within days. Board members said they hope to act quickly on the plans because several airlines are "in extremis," and consumers need assurance that they will be served by other airlines in the event of a bankruptcy.

The collapse of Laker Airways and the well publicized troubles of Braniff, Continental, and World airlines have scared many potential travellers into staying at home, Mak explained. "All the confusion is hurting the business in general."

According to Mak, the industry's current woes can be traced to airline deregulation which took place two years ago under the Carter Administration. While airlines had previously been limited to certain routes and fares were regulated, the new laws allowed carriers to fly anywhere they wished, naming their own prices.

Mak explained that new airlines often started off with extremely low fares in order to get attention from travellers. However, to the surprise of the small airlines, the major carriers such as TWA, American and United cut their fares to match the competition.

"The little carriers based their fares on an 80% load, for example, but because they couldn't compete with the big airlines, they got only 50%," Mak said. "How long can they operate on a 30% deficit?" he speculated, adding "the big fish eat the little fish."

SUBSTITUTE

The default-protection plan now before the CAB incorporates many of the features of the voluntary plan worked out by airlines after Laker Airways folded. Under the plan, surviving airlines would be required to provide substitute transportation at no additional costs to passengers holding tickets on bankrupt airlines for one year after the ticket was purchased. To spread out part of the costs of substitute transportation, the surviving carriers would pay 25% of the fare to the carrier honoring the ticket.

Because of this plan, "the public shouldn't hesitate to fly or buy tickets on any airlines," Mak said, noting that the plan will protect airlines as well as passengers. Both international and domestic flights will be covered.

Travel agencies as well as airlines have suffered from the uncertainty. "With air fares going up and down, we are frustrated to the point that sometimes we don't know what to tell passengers," Mak explained. Airlines sometimes advertise new fares on television and radio before they notify travel agents.

"If the fare was increased and we didn't know it, we lose money," Mak sighed. "If it was decreased, the passengers feel that we're trying to cheat them."

The outcome of the current price war, which has resulted in the standard transcontinental fare being around $100, will be the demise or perhaps mergers of the smaller airlines, Mak predicted. "The price war should level out by the year's end, because the airline people will sit down and work out a gentlemen's agreement for their own good." □

Research Bank Investments

SAN FRANCISCO — Local concern has been expressed lately about possible risk involved in investing in certain plans offered by savings and loans at high interest rates, but which are not insured.

While each savings account and money market certificate must be insured up to $100,000 by the Federal Savings and Loans Insurance Corporation (FSLIC), the other "retail repurchases," which go by different names in different savings and loans, in which the individual effectively lends an amount of money to the bank for a set period of time at a set interest rate, are not insured, according to state Savings and Loans Commissioner Linda Tsao Yang. These retail repurchases are backed by a certain amount of collateral placed within the Federal Reserve Bank.

Some retail repurchases, which are available for a maximum of 89 days, may be 100% backed with collateral; others may have less. In the event that a savings and loan were to fold, investors with 100%-backed retail repurchases would be able to recoup their total investment; those with only partially backed plans would receive only a percentage of their investment.

Yang suggested that all potential investors carefully inspect the disclosure statement on collateral backing before making their investment

Health Care Deductions

By HARRY W. TONG,
Attorney/CPA

Some taxpayers shuld itemize their deductions (by filing Schedule A to Form 1040) because it will save them taxes. If you fall under that category, remember that while the medical expense deduction is limited to the excess of 3% over your adjusted gross income (AGI), that the 3% limitation does not apply to medical insurance premiums paid. One-half of these payments are deductible (up to $150) without reducing the amount by the 3% of AGI. The other half of the insurance premiums are then included in the amount of medical expenses paid and will be deductible only if the amount exceeds 3% of your AGI.

In computing the medical expense deduction, be sure to include all medical costs which you paid in 1981 for yourself, your spouse, children, other dependents claimed on your income tax return as well as amounts paid for any person that you could have listed as a dependent but for the fact that that person received $1,000 or more of gross income or had not filed a joint return.

For example, you provided more than half of your mother's support, but could not claim her as a dependent because she had gross income of over $1,000. You can, however, claim as an itemized deduction the medical expenses paid on her behalf on your return.

Medical expenses which may be deducted in addition to the usual payments made to physicians and dentists include payments made to chiropractors, podiatrists, psychiatrists, psychologists, physical therapists, acupuncturists, and psychoanalysts. Also, any medical examinations, tests, X-rays, laboratory services, etc. which may be prescribed by the doctors are deductible.

Medical aids such as eyeglasses, hearing aids, contact lenses, braces, false teeth, orthopedic shoes, crutches, wheelchairs, guide dogs, etc. are deductible. Transportation cost to get medical care is also deductible. If you use your own automobile, you may claim the actual cost of gas and oil, or alternatively, claim 9 cents per mile plus actual cost of parking, tolls, etc. as a medical deduction. □

PUBLIC MEETING NOTICE

The Alameda-Contra Costa Transit District (AC Transit) Board of Directors has had scheduled a public meeting to solicit public input on the AC TRANSIT FIVE YEAR PLAN ANNUAL UPDATE FOR FY 1983-87.

Tuesday, April 6, 1982
BART Board Room
2nd Floor
800 Madison
Oakland
7:30 p.m.

Representatives of local governments, civic groups, and individuals are encouraged to attend the meeting and present their views concerning the Five Year Plan Update.

Copies of the draft are available for inspection at the following locations:

AC TRANSIT
Research & Planning Dept.
508 16th Street, Rm. 12008
Oakland, CA

BERKELEY MAIN LIBRARY
Shattuck Avenue & Kittridge
Berkeley, CA

HAYWARD LIBRARY
22737 Mission Boulevard
Hayward, CA

RICHMOND LIBRARY
Civic Center & McDonald Ave.
Richmond, CA

HEAD LIBRARIAN
Alameda Main Library
2264 Santa Clara Avenue
Alameda, CA

HEAD LIBRARIAN
ALBANY BRANCH LIBRARY
1216 Solano Avenue
Albany, CA

ITS LIBRARY
University of California
Berkeley, CA

SAN LORENZO LIBRARY
395 Paseo Padre
San Lorenzo, CA

ALAMEDA COUNTY BUSINESS & GOVERNMENT LIBRARY
2201 Broadway
Oakland, CA

FREMONT LIBRARY
39700 Civic Center Drive
Fremont, CA

OAKLAND MAIN LIBRARY
125 14th Street
Oakland, CA

METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION/LIBRARY
Hotel Claremont
Berkeley, CA

HEAD LIBRARIAN
El Cerrito Library
6510 Stockton Avenue
El Cerrito, CA

HEAD LIBRARIAN
Community Libray Center
300 Estudillo Avenue
San Leandro, CA

CASTRO VALLEY LIBRARY
2055 Redwood Road
Castro Valley, CA

If you would like additional information, please call (415) 891-4840 or 4842.

REAL ESTATE

IOWA FARMS

686 acres 50 miles S.E. of Des Moines good soil 2 sets of improvements w/hog set up minerals included $1,750 per acre contract or cash. Have 10 other farms for sale from $650 to $3,200 per acre w/minerals and 82 pos. Please call for details 515-841-2118 or 515-842-6308 Jerry Van Waardhuizen Sherwood Real Estate Box 336 Knoxville, Iowa 50138

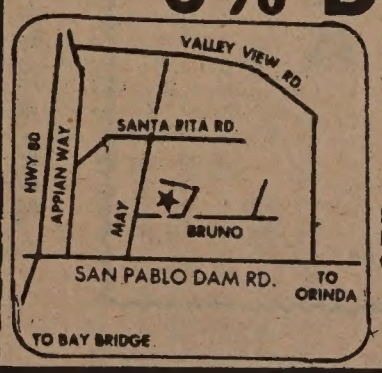
RICHFIELD, UTAH

1.4 acre lot complete with 8X35 Mobile Home, Artesian Well, 1,000 gallon septic tank. Completely fenced, shade trees. $25,000.00 terms available. Area Code 801, 896-8633 or write: P.O. Box 114, Richfield, UT 84701

NEWLY CONSTRUCTED HOME
OPEN SUNDAY 2-5
In Los Altos Hills, Calif. (between S.F. and Santa Clara Electronics Center) 5 + bedrooms, 3 baths, oak panelled library & game room, family room, 3 fireplaces, & pool site, on 1 acre. 12% financing appraised at $800,000 offered at $715,000. 11633 Dawson Dr. (at Magdalena, off of 280). Portman Development 415-941-8053

The Great Public
LAND AUCTION
Sunday, April 4, 1982
10 A.M.
Le Baron Hotel — San Jose
1350 N. First St., San Jose, CA
•
250 Parcels + Acreage
(to 80, 130 & 160 acres) +
Lots + Lake Tahoe home
TO BE LIQUIDATED.
•
INVESTMENT OPPORTUNITIES
LOW AS 7% INTEREST
LA City + Lancaster + Antelope Valley + Ventura + Kern Co + California City + Tehachapi-Mojave + Kings Co + Santa Cruz + Ben Lomond + Utah + San Mateo + Sonoma + Mendocino + Mt. Shasta + Clear Lake + Sacramento + Tehama + Colusa + Alameda + Grays Harbor + Rio Grande + Yuma + San Berd'o + Barstow-Newberry Sprs + Big Bear-Arrowhead + Palm Springs + Riverside + Oregon + Salton City + Lake Mead + Michigan Lakes + Navajo + San Diego + Albuquerque + many more
FREE BROCHURES
(213) 465-6211
(415) 956-LAND(408)292-LAND
Call, visit or write
WESTERN LAND BANK
6253 Hollywood Blvd., Suite 614
Los Angeles, CA 90028
MAIL BIDS ACCEPTED

OAKVIEW TERRACE
30 YEAR LOANS
95% FINANCING
5 STAR "PREMIUM ENERGY CONSERVATION" HOMES AWARD BY P.G.& E.
4 Floorplans — 6 Elevations
FROM 3 bedrooms, 2 baths
TO 5 bedrooms, 3 baths
• Custom quality craftsmanship
• Carpeting throughout
• Oak parquet entries
• Extra large (separate) "gourmet" double ovens
• Custom cooktops and stainless steel hood
• Ceramic tiled wet bars
• Dishwashers
• Forced air heating
• Cedar fences
• 2 fireplaces in ea. home
• Most with beamed ceilings
5% DOWN
QUALIFY AT 11%
FROM
$142,500
12 minutes from Bay Bridge
DIRECTIONS: 1 block off San Pablo, Dam Rd. at May Rd. El Sobrante.
OPEN DAILY 10:30 AM - 5:30 PM
223-2563
EVES. 223-9093



更美的家鄉

余卓雄

五十三，有難之民

汎美航空公司的七四七珍寶噴射機在白雲層上飛翔，好像一隻小鳥一樣輕快。在這三百多個乘客中，一半以上是中國人。他們是太空時代的「遊牧」人，都帶着一個理想，離開出生的故鄉，擇「水草」之地而居。我不禁想，到亞洲去的飛機乘客，有多少個是移民呢？

坐在我左邊的一位老公公也剛從中國回來。他告訴我他怎麼樣在廣州的街道上請陌生的人上館子吃飯。在我的右邊是一位三十歲左右的青年，是他在洛杉磯的舅父申請他到美國去的。他的衣着並不入時，舉動也很生硬。吃晚餐的時候，他用刀把肉塊刺起來送到口裏去。

然而我對這位農民出身的新僑有很深刻的印象，他問我很多有關新大陸的情形，一切對他都是那麼新奇。我坦率地告訴他新僑要知道的心理衝突，他害怕地說：「老實說，我的自卑感很重，我甚麼都不懂。」我安慰他：「陌生是必然的。要日求兩餐不難，但總要永遠記住不能『自暴自棄』，不但對個人無益，對不住申請人，還給整個中國移民問題不體面的紀錄。」

他很着急：「我那裏還敢埋怨誰？我的舅父是我的恩人，感激他的『再生之德』還來不及呢？」然而新僑社會中能有他這樣明理的人似乎不多，申請的家屬省衣節食才把親人辛辛苦苦地迎接過來，想不到惹來一屋子寃氣，眞是後悔當初，這是愛的矛盾。

我對南華早報的記者說：「我報導的是人生的有福喜訊。」

中國駐三藩市總領事胡定一先生駕臨我們的服務會社作午餐演講，座上有一個人問他有關中國「難民」在美國的情形，才一出口，自知失言，他立刻向胡先生致歉。我則在想，在美國，何嘗不是「難民」遍地呢？

難民是「有難之民」，不一定是指受政治迫害或經濟剝削的人，誰在文化上愚妄，在道德上欺騙，在靈性上頑固，在倫理上汚辱，誰就是難民；他不能逃到那裏去，他自己就是囚牢，他毀滅了自己，加難給曾援助他的恩人，這是華僑社會新近嚴重的一課。如果新僑肯翻翻歷史，把百多年來中國人在美洲的奮鬥故事自勉，不但對自己有益，更能把眞快樂報答申請人。

「像我這樣的年紀，還能學習嗎？」青年人的問話，打斷了我的思潮。

「當然能啦，美國是勤勞人的樂園，你可以半工讀，揀擇一門你喜歡的技能去學習，不出幾年，你便成爲一個成功的自力更生的人了。」我替他憧憬着將來，最後加上一句道：「記住，要自愛，不要自暴自棄；還有，吃東西不要用刀子刺起來放進口裏去。」

他笑了，說：「請你爲我向空中小姐要一杯可口可樂，可以嗎？」

五十四，愛的旅程

我們的飛機在三藩市國際機場平穩地降落，我手裏拿着簇新的美國護照小册子，頭一次在寫着「美國公民」的牌子下從容經過，那一種感覺是微妙的。「美國人」的身份和我的英文名字，都不是我的「眞我」，它們不過是時代的產物。我的「眞我」永遠屬於中國。當然，現代人的文化經驗，感情交流，都漸漸擴大到世界性，然而那是另外一個範圍。

香港救世軍詩班在修頓球場佈道獻唱。

不過，在我排隊等候檢查的時候，我却想起一件事：一九七八年我從巴黎回美。忘記携帶永久居留的證件，以致在海關滯留了半小時。我問自己：地球上，爲甚麼要有海關？爲甚麼一個人不能夠從這裏去那裏？是誰起初說：「這是我們的土地！」爲甚麼人要爲了爭奪土地互相殘殺？誰敢說他永遠是某些土地的擁有人？

就是我，隨身携帶着那個永久居留證明的綠色小咭，一想下去才沒有永久的把握；那六七十年的光陰，在無涯的宇宙裏，誇稱永久，何不自量乃爾？反之，我常常在人的喪禮中凝視那些鮮花叢中滿掛着「某某千古」的輓稱，那「千古」二字，使我窺見永恒的一小隅。現在，最嚴肅的問題臨到我們每一個人，在那個「新大陸」的入口處，如果缺乏了入境證，我們要到那裏去呢？我經常爲這種一旦被摒棄門外的人有一種沉重的負荷。有些人相信「人死如燈滅」，可是，如果不滅，我們有準備面對那一個不滅的世界嗎？

回到家裏，園裏的菊花燦爛盛放，好像歡迎我們完成了這一次「愛的旅程」一樣。其實，「愛的旅程」正在進入一個更甜美的階段，人一天活着，愛就不止息。在我的書桌上，我的秘書早就分門別類的把一堆一堆的信件排列好，在以後的幾天內，我深情地在小心閱讀每一封信，我在這裏祇節錄其中信件中的幾小段：

「你的訪問給我們帶來了新的異象，我看見了滿山有火車火馬。」

「你在台城賓館對我的醫生朋友說：『我們是一家的。』充滿人間温暖，這是你這次榮歸故里給我們最豐厚、最有意義的禮物。」

「華僑聯合會，和統戰部派人去賓館找你，要請你在基督教會重新成立大會上發言，你却在半點鐘前走了。」

「嘉恩在汽車上給文恩的速寫，鼓勵了她開始學畫的興趣。文凱天天在問：『大舅父幾時再回來？』」

「你的血壓情況有無轉好？稍後我給你寄上一些中藥，現在冬至，不易覓得，待春天來時，新芽萌發，我可以連根鬚拔起……」

「陳子昂詩：『前不見古人，後不見來者。念天地之悠悠，獨愴然而淚下。』旬前在收音機上從迢迢千里外傳來平安夜的鐘聲，聆聽之下，我們也深享平安。」

（下期續）

金山客批世情

＊黃金屋

美國私立大學四年學什費，高達五萬元金山客曰：「書中自有黃金屋」，此之謂歟？

＊夢想

英國一名男子，揚言可以催眠術爲婦女隆胸。金山客曰：愛美女郎，一覺醒來，「夢」想實現。

現場錄音

※上帝造人

甲：上帝造人，點解要分色水？

乙：上帝係用泥造人，燒焦咗嘅係黑人，唔夠火候嘅係白人；恰到好處係黃種人。

東西報合訂本

每卷定價廿九元半
（內包括郵雜費在）

East/West Book Services
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身 餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣光夫

二三四、撲朔迷離

中國自從設立「紀律檢查委員會」之後，開始整肅公務人員貪污舞弊等不法行爲，近來似乎當局正在逐漸加强這項工作。最近各報刊接連發表各處機構負責人瀆職索賄，被檢控後判處徒刑等消息。

今日報載台北消息稱，新當選的台北縣議會議長陳某被逮捕，涉嫌競選行賄，案情牽連甚廣。

近來各處都有高級官員涉嫌舞弊，被揭發的消息。前幾日莫斯科也傳說，布列殊湼夫的親信某機構的負責人行爲不規而被免職。

在美國也有一項很奇特的罪案被揭發，此事撲朔迷離，報章已傳佈很久，電視新聞及特輯也放映過多次，涉及若干國會議員。據說聯邦調查局人員，扮作阿拉伯油國的酋長，試行賄賂某些國會議員，佯稱要獲得一些特殊權利。最近，新澤西州民主黨參議員惠廉斯辭職，就因爲法院已判決他的罪行成立，其他參議員群起而攻之，指責他破壞參議院的紀律，準備把他驅逐出院。就在將討論此事以便作出決定的前夕，由加州民主黨參議員克蘭斯頓建議，先讓惠廉斯辭職，然後參議院將成立一個專案委員會，進行調查聯邦調查局人員辦理此案的行動是否符合憲法。

惠廉斯本來不斷聲辯自己無辜受罪，一時不肯罷休，一定要進行上訴。現在經人出來周旋，於是同意先行辭職，聽候專案委員會調查此事。

在提出辭職書的當天，惠廉斯夫婦出現在電視中，接受記者訪問。觀衆看到這位已任職二十三年的參議員，頭髮已有些灰白，神態尚鎭靜，仍然聲辯自己的清白，但似乎說服力不足，使人將信將疑，得不到確切的印象。但主持訪問的記者頗具才能，陳述某些事實的經過，對惠廉斯似乎頗有利。

記者在放映一些錄影帶之後，指出惠廉斯拒絕調查人員行賄的鏡頭，大家聽得很清楚，惠廉斯說「不，不要！」。但記者也指出在另一個鏡頭中，惠廉斯對假扮的油國酋長說，他有勢力，可以辦到所謀的事。

最有趣的是記者陳述某調查人員，以假扮身份勸告惠廉斯如何對答酋長，現在看來這些話似乎對他很不利。因此使人感覺他自己沒有主張，被人左右。

香港表面上禁止娼妓，但各種變相的色情交易很盛行，警方檢控這類案件，如果發生在公衆地方，即指爲「阻街」，否則一般指爲「引人作不道德行爲」。現在美國參議院要調查惠廉斯事件，可能將研究憲法中有否條例述及「引人犯罪者」將有什麼處理辦法。

下午茶座

假婚

朋友李君參加我們的茶叙，他說他在中國有一個姪兒，已經二十多歲，最近寫信來希望李君申請他移民美國。李君說他只有兄弟二人，弟弟早年逝去，只遺下一個兒子。所以他十分願意申請這位姪兒來美，也願意負担所有費用，問題是申請不容易，而且等候批准的時間太長了。因此他和我們談到「移民捷徑」的問題。他說：「有朋友向我提議以假結婚辦法申請姪兒到美國。這朋友說找一個有美國公民權的女子十分容易，只要一二千元的紅包錢便可。」

甲說：「兩星期前本市日報星期週刊最近刊載長文報導以假結婚移民來美的情形。文中說美國移民局久已知道有此騙局，只是不易齊集證據捉拿違法者而已。」

朋友乙說：「我聽說移民局調查員會駕車停在申請人住宅附近，以整日時間察看所謂夫婦兩人是否同居，也記下每人出門和回家時間。因爲大多數假結婚者都不是共同生活的。」

李君問：「那麼請這位美國女子分房同居數月，讓申請批准後才遷出，不是很妥當嗎？」

甲說：「在一般情形下，這是沒有可能的。別人受你一、二千元的紅包，難道還要遷到你家中住？美國女子絕對不會答應的。」

李君問：「如果有人肯出高價——兩萬元的酬勞，相信重賞之下，必有勇夫吧！」

丙說：「這又不然。移民局職員也知道，如果有人自甘情願出一、二萬元，那何必不循正途申請呢？有了幾萬元，申請他過來留學也可，做生意也可。事實上不必做這犯法的事。」

甲說：「我剛才說那一篇星期週刊的文章，提到一個美國女子以假結婚幫助一個中東男子申請居留權，錢已收到手。後來不知如何，移民局派人把這男子逮捕。這男子的朋友以爲美國女子收錢後到移民局告密，定要把她置於死地。結果這女子東逃西躲，驚惶萬狀。不但無法向對方解釋，也無法過自己的正常生活。」

丙說：「我也曾聽說一些以假結婚移民的故事。一個從香港來的女孩子以假婚取得居留權後，認識一位男朋友，兩人相愛當要結婚時，男方家長查出女孩『曾』結婚，也不管是眞是假，硬要兒子斷絕來往。」甲說：「也有一位在取得居留權後要離婚時，對方不肯，要多拿二、三千元。」丙說：「以後問題還多呢。對方隨時可以要脅勒索。否則便向移民局告密……。」

李君愁眉不展，但在茶叙後對我說：「聽你們一席話，使我受益不淺。對申請姪兒來美事，我還要回家仔細考慮。」

（陳志福）

三言兩語

璽球風波

定期七月在台北舉行的世界女壘錦標賽仍有波折。北京隊抗議台灣要求在開幕禮上升國旗奏國歌。台方則要求北京隊員向內政部（不是外交部）申請入境許可。看來風波仍多。

香港壘總幹事趙鐵華已表示，歡迎錦標賽到港舉行。趙君說壘總需要幾個月來作準備。可能在雙方相爭中，這是一個折衷辦法。

在香港，有誰要爭着升英國旗和唱「神祐女皇」呢？

（程良）

短聞

★本市市立圖書館華埠分館定三月十九、二十兩日下午二時在該館放映三部紀錄片：㈠北一女樂儀隊訪美專輯；㈡絲路花雨舞蹈；㈢台北之晨。不收門票。

★美中體操表演賽，定於本星期五晚七時半在牛宮舉行。票價分六元、八元、十元。電話（四一五）五八五—一一八一。

★亞裔商會定三月廿四星期三晚六時半在華埠皇后酒樓聚餐。演講題目是「成功之道」。報名可電九五四—一二〇一。

★本市中華文化基金會之友爲中華文化中心籌募經費，定三月十九（星期五）六時至十一時在都板街八三八皇后酒樓舉行「高興晚會」。入場每位十五元（包括自助餐及十元籌碼），十元入場（八元籌碼）。當晚可在門口購得入場券。

★三月廿一日至廿七日是美國防癌週。美國防癌協會舉辦一連串活動，幫助人民認識病徵。華埠青年防癌小組定十八日下午四時在甫士街五四五號防癌協會開會。（六七三—七九七九）

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

WING WAH JEWELERS
大埠 華榮 金山
珠寶金行
鑽石玉器 珍珠白金 足金K金 各款首飾 精工鑲作
Diamonds, Jade, White Gold, Pure Gold, Karet G
All kinds of quality jewelry
867 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. 94108
PHONE (415) 981-3324
1016 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. 94108
PHONE (415) 362-4650

翻譯 中英文字 移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武
地保官 NOTARY PUBLIC 會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
報稅
BOOKKEEPING - INCOME TAX Service

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 11 • MARCH 17, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十六卷第十一期　公元一九八二年三月十七日

羣衆聽証會爭取繼續非英語廣播

「本報訊」上週四晚間，華人社區工作人士就華語廣播問題舉行聽證會，向KQED董事會的廣播發展委員會表達他們的意見。同時參預這次聽政會的，還有星期日晚間在KQED調頻台的其他非英語節目的有關人士。

約廿餘人發言，並有群衆在場支持，群情激昂。但迄聽證會結束時間爲止，委員會決策諸人仍未能決定將對該台董事會提出何種意見。

一位漢聲廣播電台的粵語聽衆，通過譯員說：「主張取消本節目的意見認爲這個節目的『聽衆不多』，這種說法不知是基於何種論證。但目前灣區來自港、台及大陸的華裔移民日益增加，他們的需要都應估計在內。」

他表示，目前該台的非英語節目僅四小時，而華語僅佔一小時，如果再加取消，是非常不合理的。

華人權益促進會主任謝國器當衆宣讀一位聽衆的來信，文中對取消漢聲廣播的建議表示「傷心」，這位聽衆說，在灣區的越南華裔難民所知的英語有限，而這個有十一年多歷史的漢聲廣播，就英語形同「聾啞」的聽衆來說，是使他們瞭解美國環境的「重大幫助」。

KQED建議將漢聲廣播改由KAWL在星期六晚間播出，但KAWL電力不足，播出的範圍限於本市。但謝國器表示，根據一九七〇年的統計，目前在灣區的十七萬五千華人，約有半數居住在市區以外地區，其中超過半數的不通英語。而目前漢聲一小時的播出，僅佔灣區調幅及調頻台播出時間的萬分之一。

謝氏說：目前華裔約佔灣區人口的百分之五，而KQED每年接受五百萬元的聯邦補助，華裔人士有權要求有平等的權利，而加强雙語廣播。

其他在場的西裔、猶太裔、阿拉伯裔及其他社區的人士也同時發言要求維持這四小時的非英語節目。

然而KQED廣播發展委員會出席代表潘・德菲對「東西報」表示，他們可能到下週前，都不會決定將對董事會如何建議。

她表示目前該委員會所需要作出的決定，不僅在是否取消或維持這些節目，並且包括「了解少數民族的需要，如何有效的滿足他們的需要、決定誰應該來負擔這個工作、和大衆廣播的責任」幾方面的問題。

她雖然强調廣播應改進品質及內容，但却對爲華語及其他非英語節目籌款，來發展事業播音人員一事的可能性沒有數民族有關的節目，改以英語在不同的時間，片斷的插播在其他節目中，可使這些節目「免於孤立」，而「有效的」照顧到少數民族的需要。但是在聽證會中，發言人表示這種方式，對不通英語的社區人士而言大爲不便。

爲了挽救這些非英語廣播節目，社區人士仍待努力。

新職業訓練計劃遭各界人士抨擊

（本報訊）雷根政府上週推出一項新的職業訓練計劃，係針對難於找到工作的青年，以代替美國聯邦政府輔導就業計劃（CETA），提案人爲參議員奧林・哈奇（共和黨－猶他州）及丹・奎耶（共和黨－印地安那州）。一九八二年的職業訓練計劃如獲通過，將整批撥款十八億元給各州，俾建立課堂及職業訓練計劃。

勞工部長雷蒙・杜諾凡上週說CETA將於十月一日期滿，共投資五百四十億元，被認爲服務於太多團體，而產生極小的影響。CETA本財政年度經費爲二十億元。

新提案有兩個目標：領取家庭補助金（扶養兒童及十六歲至廿五歲未上學者）。杜諾凡聲稱，該計劃可將基金的百分之十五，用於有不利條件者、工作不適當者、失業的退伍軍人、移民工人、美國印地安人以及年老工人。

華埠青年中心主任黃燕微對此計劃表示失望，因爲十四和十五歲如今接受CETA訓練者，將無資格獲得新的職業訓練。她指出華埠有許多家長在餐館及車衣廠工作，雖然經濟情況遠在貧窮綫下，却未領取家庭輔助金。

本市華埠西廚訓練學校校長雷鉅常說：「這對本市亞裔社區毫無幫助，新來者無技能，不懂英語，而須養育一家老小。」自一九七四年以來，西廚學校幾乎全部由美國聯邦政府輔導就業計劃所資助。今年這項資助減掉了百分之卅，故該校定於五月十四日籌募基金。

安老自助處主任鍾月娟說：「我們認爲CETA對社區有很大的好處，她認爲雷根的職業訓練計劃不可只看重青年，而應普遍。」

鍾月娟稱，老人社區服務計劃的五萬四千三百元供作老人半工的基金，到本月底即將告罄。

美國勞工及工業機構聯會發言人利斯・哈德指新的職業計劃是「完全不合適及無足夠資金的。」

高利存款保証條件

（本報訊）美國的儲蓄貸款會近期爲着與其他高利財務公司競爭，相繼推出高利儲券。但加州政府委任的儲貸委員會委員楊曹文梅女士提醒存款者，存款、購買儲蓄券或投資券之前，應先查詢明白儲貸會提供的保證條件。

她指出目前儲戶及金銀市場定期戶口，凡在十萬元以內存款，由聯邦政府儲貸聯會保險機構承保。但其他名目繁多的各種高利儲蓄券却是由一種輔助擔保證券承保，而非由上述聯邦政府機構擔保。萬一儲貸會虧本或倒閉，存戶即受部分損失。在儲券或合同中的英文細則刊登清楚，可惜不諳英文者無法明瞭。她呼籲存款人士注意考慮。

支持漢聲廣播

（社論）公衆廣播電台的服務對象，應該是當地的整個社區的人士。舊金山區域內有相當大數量的居民不識英語，或識得有限的英語，但這些人士也是電台服務的對象。舊金山事實上是個多民族的城市，KQED不應該推卸自己的責任，也不應該把責任强加在其它電台身上。

在最近舉行的華語廣播問題聽證會上，不少人士提出了證明這項廣播的需要和效果，但廣播發展委員會的代表仍然不肯表示意見。她祇强調「廣播應改進質量及內容」，但對籌款發展非英語節目毫無計劃。

「漢聲」廣播已有十一年的歷史，經常由熱心社區服務人士供應節目，給聽衆極有效的幫助。如果按該代表的說法，KQED能把有關少數民族的節目改變成經常性的節目，由專門人員負責，當然極爲理想，但觀于目前經費緊縮情況如此嚴重，不知他們有何把握？

總之，KQED應該負起責任來，目前華語節目雖少，但聊勝于無。我們支持「漢聲」廣播，望電台負責人改變初衷，繼續播出這節目。

短聞

★陳雷士教授音樂會定本星期六（廿日）下午二時在中華文化中心舉行。本市音樂隊雷沛霖、鄺烈均、劉少欽、周坤玉等參加演出。陳教授將演奏古箏名曲多首云。

★郎静山中國風光攝影名作本月份在屋崙工藝學院畫廊展出。時間星期一至五，每天上午十時至下午五時。地點在屋崙布律威街夾大學路。不收門券。

★東北心理衛生中心將於三月廿日星期六晚八時在廿六道電視台華語有線電視播出「談談心理衛生與處理精神緊張的方法」節目。